

SHURE®

LEGENDARY
PERFORMANCE™

WIRELESS SYSTEM

QLX-D USER GUIDE



Le Guide de l'Utilisateur
Bedienungsanleitung
Manuale d'uso
Guida del Usuario
Guida dell'Utente
Руководство пользователя
Gebruikershandleiding



© 2014 Shure Incorporated
Printed in U.S.A 27A22352 (Rev. 2)



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. READ these instructions.
2. KEEP these instructions.
3. HEED all warnings.
4. FOLLOW all instructions.
5. DO NOT use this apparatus near water.
6. CLEAN ONLY with dry cloth.
7. DO NOT block any ventilation openings. Allow sufficient distances for adequate ventilation and install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. DO NOT install near any heat sources such as open flames, radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. Do not place any open flame sources on the product.
9. DO NOT defeat the safety purpose of the polarized or grounding type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wider blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. PROTECT the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. ONLY USE attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. USE only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. UNPLUG this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.



14. REFER all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. DO NOT expose the apparatus to dripping and splashing. DO NOT put objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
16. The MAINS plug or an appliance coupler shall remain readily operable.
17. The airborne noise of the Apparatus does not exceed 70dB (A).
18. Apparatus with CLASS I construction shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
19. To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
20. Do not attempt to modify this product. Doing so could result in personal injury and/or product failure.
21. Operate this product within its specified operating temperature range.



This symbol indicates that dangerous voltage constituting a risk of electric shock is present within this unit.



This symbol indicates that there are important operating and maintenance instructions in the literature accompanying this unit.

WARNING: This product contains a chemical known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. LIRE ces consignes.
2. CONSERVER ces consignes.
3. OBSERVER tous les avertissements.
4. SUIVRE toutes les consignes.
5. NE PAS utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
6. NETTOYER UNIQUEMENT avec un chiffon sec.
7. NE PAS obstruer les ouvertures de ventilation. Laisser des distances suffisantes pour permettre une ventilation adéquate et effectuer l'installation en respectant les instructions du fabricant.
8. NE PAS installer à proximité d'une source de chaleur telle qu'une flamme nue, un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou d'autres appareils (dont les amplificateurs) produisant de la chaleur. Ne placer aucune source à flamme nue sur le produit.
9. NE PAS détériorer la sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Une fiche polarisée comporte deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de terre comporte deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la troisième broche assure la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à la prise électrique, demander à un électricien de remplacer la prise hors normes.
10. PROTÉGER le cordon d'alimentation afin que personne ne marche dessus et que rien ne le pince, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.
11. UTILISER UNIQUEMENT les accessoires spécifiés par le fabricant.
12. UTILISER uniquement avec un chariot, un pied, un trépied, un support ou une table spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, déplacer l'ensemble chariot-appareil avec précaution afin de ne pas le renverser, ce qui pourrait entraîner des blessures.



13. DÉBRANCHER l'appareil pendant les orages ou quand il ne sera pas utilisé pendant longtemps.
14. CONFIER toute réparation à du personnel qualifié. Des réparations sont nécessaires si l'appareil est endommagé d'une façon quelconque, par exemple : cordon ou prise d'alimentation endommagé, liquide renversé ou objet tombé à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, appareil qui ne marche pas normalement ou que l'on a fait tomber.
15. NE PAS exposer cet appareil aux égouttements et aux éclaboussures. NE PAS poser des objets contenant de l'eau, comme des vases, sur l'appareil.
16. La prise SECTEUR ou un coupleur d'appareil électrique doit rester facilement utilisable.
17. Le bruit aérien de l'appareil ne dépasse pas 70 dB (A).
18. L'appareil de construction de CLASSE I doit être raccordé à une prise SECTEUR dotée d'une protection par mise à la terre.
19. Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
20. Ne pas essayer de modifier ce produit. Cela risque de causer des blessures et/ou la défaillance du produit.
21. Utiliser ce produit dans sa plage de températures de fonctionnement spécifiée.



Ce symbole indique la présence d'une tension dangereuse dans l'appareil constituant un risque de choc électrique.



Ce symbole indique que la documentation fournie avec l'appareil contient des instructions d'utilisation et d'entretien importantes.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Diese Hinweise LESEN.
2. Diese Hinweise AUFBEWAHREN.
3. Alle Warnungen BEACHTEN.
4. Alle Hinweise BEFOLGEN.
5. Dieses Gerät NICHT in Wassernähe VERWENDEN.
6. NUR mit einem sauberen Tuch REINIGEN.
7. KEINE Lüftungsöffnungen verdecken. Hinreichende Abstände für ausreichende Belüftung vorsehen und gemäß den Anweisungen des Herstellers installieren.
8. NICHT in der Nähe von Wärmequellen wie zum Beispiel offenen Flammen, Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Hitze erzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) installieren. Keine Quellen von offenen Flammen auf dem Produkt platzieren.
9. Die Schutzfunktion des Schukosteckers NICHT umgehen. Ein Schukostecker verfügt über zwei Steckerzinken sowie Schutzleiter. Bei dieser Steckerausführung dienen die Schutzleiter Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in die Steckdose passt, einen Elektriker mit dem Austauschen der veralteten Steckdose beauftragen.
10. VERHINDERN, dass das Netzkabel gequetscht oder darauf getreten wird, insbesondere im Bereich der Stecker, Netzsteckdosen und an der Austrittsstelle vom Gerät.
11. NUR das vom Hersteller angegebene Zubehör und entsprechende Zusatzgeräte verwenden.
12. NUR in Verbindung mit einem vom Hersteller angegebenen oder mit dem Gerät verkauften Transportwagen, Stand, Stativ, Träger oder Tisch verwenden. Wenn ein Transportwagen verwendet wird, beim Verschieben der Transportwagen/Geräte-Einheit vorsichtig vorgehen, um Verletzungen durch Umkippen zu verhüten.
13. Bei Gewitter oder wenn das Gerät lange Zeit nicht benutzt wird, das Netzkabel HERAUSZIEHEN.



14. ALLE Reparatur- und Wartungsarbeiten von qualifiziertem Kundendienstpersonal durchführen lassen. Kundendienst ist erforderlich, wenn das Gerät auf irgendwelche Weise beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, wenn Flüssigkeiten in das Gerät verschüttet wurden oder Fremdkörper hineinfließen, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder fallen gelassen wurde.
15. Dieses Gerät vor Tropf- und Spritzwasser SCHÜTZEN. KEINE mit Wasser gefüllten Gegenstände wie zum Beispiel Vasen auf das Gerät STELLEN.
16. Der Netzstecker oder eine Gerätesteckerverbindung muss leicht zu betätigen sein.
17. Der Luftschall des Geräts überschreitet 70 dB (A) nicht.
18. Das Gerät mit Bauweise der KLASSE I muss mit einem Schukostecker mit Schutzleiter in eine Netzsteckdose mit Schutzleiter eingesteckt werden.
19. Dieses Gerät darf nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden, um das Risiko von Bränden oder Stromschlägen zu verringern.
20. Nicht versuchen, dieses Produkt zu modifizieren. Ansonsten könnte es zu Verletzungen und/oder zum Produktausfall kommen.
21. Dieses Produkt muss innerhalb des vorgeschriebenen Temperaturbereichs betrieben werden.



Dieses Symbol zeigt an, dass gefährliche Spannungswerte, die ein Stromschlagrisiko darstellen, innerhalb dieses Geräts auftreten.



Dieses Symbol zeigt an, dass das diesem Gerät beiliegende Handbuch wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen enthält.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

1. LEGGETE queste istruzioni.
2. CONSERVATELE.
3. OSSERVATE tutte le avvertenze.
4. SEGUITE tutte le istruzioni.
5. NON usate questo apparecchio vicino all'acqua.
6. PULITE l'apparecchio SOLO con un panno asciutto.
7. NON ostruite alcuna apertura per l'aria di raffreddamento. Consentite distanze sufficienti per un'adeguata ventilazione e installate l'apparecchio seguendo le istruzioni del costruttore.
8. NON installate l'apparecchio accanto a fonti di calore, quali fiamme libere, radiatori, aperture per l'efflusso di aria calda, forni o altri apparecchi (amplificatori inclusi) che generano calore. Non esponete il prodotto a fonti di calore non controllate.
9. NON modificate la spina polarizzata o con spinotto di protezione per non alterarne la funzione di sicurezza. Una spina polarizzata è dotata di due lame, una più ampia dell'altra. Una spina con spinotto è dotata di due lame e di un terzo polo di messa a terra. La lama più ampia ed il terzo polo hanno lo scopo di tutelare la vostra incolumità. Se la spina in dotazione non si adatta alla presa di corrente, rivolgetevi ad un elettricista per far eseguire le modifiche necessarie.
10. EVITATE di calpestare il cavo di alimentazione o di comprimerlo, specie in corrispondenza di spine, prese di corrente e punto di uscita dall'apparecchio.
11. USATE ESCLUSIVAMENTE i dispositivi di collegamento e gli accessori specificati dal costruttore.
12. USATE l'apparecchio solo con carrelli, sostegni, treppiedi, staffe o tavoli specificati dal produttore o venduti unitamente all'apparecchio stesso. Se usate un carrello, fate attenzione quando lo spostate con l'apparecchio collocato su di esso, per evitare infortuni causati da un eventuale ribaltamento del carrello stesso.



13. Durante i temporali o in caso di inutilizzo prolungato dell'apparecchio, SCOLLEGATELO dalla presa di corrente.
14. Per qualsiasi intervento, RIVOLGETEVI a personale di assistenza qualificato. È necessario intervenire sull'apparecchio ogniqualvolta è stato danneggiato, in qualsiasi modo; ad esempio la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati, si è versato liquido sull'apparecchio o sono caduti oggetti su di esso, l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'umidità, non funziona normalmente o è caduto.
15. NON esponete l'apparecchio a sgocciolamenti o spruzzi. NON appoggiate sull'apparecchio oggetti pieni di liquidi, ad esempio vasi da fiori.
16. La spina ELETTRICA o l'accoppiatore per elettrodomestici deve restare prontamente utilizzabile.
17. Il rumore aereo dell'apparecchio non supera i 70 dB (A).
18. L'apparecchio appartenente alla CLASSE I deve essere collegato ad una presa elettrica dotata di messa a terra di protezione.
19. Per ridurre il rischio di incendio o folgorazione, non esponete questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.
20. Non tentate di modificare il prodotto. Tale operazione può causare infortuni e/o il guasto del prodotto stesso.
21. Utilizzate questo prodotto entro la gamma di temperatura operativa specificata.



Questo simbolo indica la presenza di alta tensione all'interno dell'apparecchio, che comporta il rischio di folgorazione.



Questo simbolo indica la presenza di istruzioni importanti per l'uso e la manutenzione nella documentazione in dotazione all'apparecchio.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1. LEES deze instructies.
2. BEWAAR deze instructies.
3. NEEM alle waarschuwingen in acht.
4. VOLG alle instructies op.
5. GEBRUIK dit apparaat NIET in de buurt van water.
6. REINIG UITSLUITEND met een droge doek.
7. DICHT GEEN ventilatieopeningen AF. Zorg dat er voldoende afstand wordt gehouden voor adequate ventilatie. Installeer het product volgens de instructies van de fabrikant.
8. Plaats het apparaat NIET in de buurt van warmtebronnen, zoals vuur, radiatoren, warmteroosters, kachels of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte genereren. Plaats geen vuurbronnen in de buurt van het product.
9. Zorg ervoor dat de beveiliging van de gepolariseerde stekker of randaardestekker INTACT blijft. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarbij er één breder is dan de andere. Een randaardestekker heeft twee pennen en een extra aardaansluiting. De breedste pen en de aardaansluiting zijn bedoeld om uw veiligheid te garanderen. Als de meegeleverde stekker niet in de contactdoos past, vraag een elektricien dan om de verouderde contactdoos te vervangen.
10. BESCHERM het netsnoer tegen erop lopen of afknelling, vooral in de buurt van stekkers en uitgangen en op de plaats waar deze het apparaat verlaten.
11. GEBRUIK UITSLUITEND door de fabrikant gespecificeerde hulpstukken/accessoires.
12. GEBRUIK het apparaat UITSLUITEND in combinatie met een door de fabrikant gespecificeerde wagen, standaard, driepoot, beugel of tafel of met een meegeleverde ondersteuning. Wees bij gebruik van een wagen voorzichtig tijdens verplaatsingen van de wagen/apparaat-combinatie om letsel door omkantelen te voorkomen.



13. HAAL de stekker van dit apparaat uit de contactdoos tijdens onweer/bliksem of wanneer het lange tijd niet wordt gebruikt.
14. Laat onderhoud altijd UITVOEREN door bevoegd servicepersoneel. Onderhoud moet worden uitgevoerd wanneer het apparaat op enigerlei wijze is beschadigd, bijvoorbeeld beschadiging van netsnoer of stekker, vloeistof of voorwerpen in het apparaat zijn terechtgekomen, het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet naar behoren werkt of is gevallen.
15. STEL het apparaat NIET bloot aan druppelend en rondspattend vocht. PLAATS GEEN voorwerpen gevuld met vloeistof, bijvoorbeeld een vaas, op het apparaat.
16. De NETSTEKKER of een koppelstuk van het apparaat moet klaar voor gebruik zijn.
17. Het door het apparaat verspreide geluid mag niet meer zijn dan 70 dB(A).
18. Apparaten van een KLASSE I-constructie moeten worden aangesloten op een WANDCONTACTDOOS met beschermende aardaansluiting.
19. Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen.
20. Probeer dit product niet te wijzigen. Anders kan lichamelijk letsel optreden en/of het product defect raken.
21. Gebruik dit product binnen de gespecificeerde bedrijfstemperaturen.



Dit symbool geeft aan dat in deze eenheid een gevaarlijk spanning aanwezig is met het risico op een elektrische schok.



Dit symbool geeft aan dat in de documentatie bij deze eenheid belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies zijn opgenomen.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ПРОЧИТАЙТЕ эти инструкции.
2. СОХРАНИТЕ эти инструкции.
3. ОБРАЩАЙТЕ ВНИМАНИЕ на все предупреждения.
4. СЛЕДУЙТЕ всем инструкциям.
5. НЕ пользуйтесь этим прибором вблизи воды.
6. ЧИСТИТЕ ТОЛЬКО сухой тканью.
7. НЕ закрывайте никакие вентиляционные отверстия. Оставляйте расстояния, нужные для достаточной вентиляции, и выполняйте установку в соответствии с инструкциями изготовителя.
8. НЕ устанавливайте вблизи каких бы то ни было источников тепла — открытого пламени, радиаторов, обогревателей, печей или других приборов (включая усилители), выделяющих тепло. Не помещайте на изделие источники открытого пламени.
9. НЕ пренебрегайте защитными свойствами поляризованной или заземляющей вилки. Поляризованная вилка имеет два ножевых контакта, из которых один шире другого. Заземляющая вилка имеет два ножевых контакта и третий, заземляющий, штырь. Более широкий контакт или третий штырь предусматриваются для безопасности. Если вилка прибора не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены розетки устаревшей конструкции.
10. ЗАЩИТИТЕ силовой шнур, чтобы на него не наступали и чтобы он не был пережат, особенно в местах подсоединения к вилкам, розеткам и в месте выхода из прибора.
11. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО те принадлежности и приспособления, которые предусмотрены изготовителем.
12. ИСПОЛЬЗУЙТЕ только с тележкой, стендом, штативом, кронштейном или столом, которые предусмотрены изготовителем или наглухо прикреплены к прибору. При использовании тележки будьте осторожны, когда передвигаете тележку вместе с прибором — переворачивание может привести к травме.



13. ОТСОЕДИНЯЙТЕ прибор ОТ СЕТИ во время грозы или если он не используется длительное время.
14. ПОРУЧИТЕ все обслуживание квалифицированному техническому персоналу. Обслуживание требуется при каком-либо повреждении прибора, например, при повреждении шнура питания или вилки, если на прибор была пролита жидкость или на него упал какой-либо предмет, если прибор подвергся воздействию дождя или сырости, не функционирует нормально или если он падал.
15. НЕ допускайте попадания на прибор капель или брызг. НЕ ставьте на прибор сосуды с жидкостью, например, вазы.
16. Вилка электропитания или штепсель прибора должны быть легко доступны.
17. Уровень воздушного шума этого аппарата не превышает 70 дБ (А).
18. Аппараты конструкции КЛАССА I необходимо подсоединять к СЕТЕВОЙ розетке с защитным соединением для заземления.
19. Чтобы уменьшить риск возгорания или поражения электрическим током, не допускайте попадания на этот аппарат дождя или влаги.
20. Не пытайтесь вносить изменения в это изделие. Это может привести к травме и (или) выходу изделия из строя.
21. Эксплуатируйте это изделие в указанном диапазоне рабочих температур.



Этот знак показывает, что внутри прибора имеется опасное напряжение, создающее риск электрического удара.



Этот знак показывает, что в сопроводительной документации к прибору есть важные указания по его эксплуатации и обслуживанию.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. LEA estas instrucciones.
2. CONSERVE estas instrucciones.
3. PRESTE ATENCION a todas las advertencias.
4. SIGA todas las instrucciones.
5. NO utilice este aparato cerca del agua.
6. LIMPIE ÚNICAMENTE con un trapo seco.
7. NO obstruya ninguna de las aberturas de ventilación. Deje espacio suficiente para proporcionar ventilación adecuada e instale los equipos según las instrucciones del fabricante.
8. NO instale el aparato cerca de fuentes de calor tales como llamas descubiertas, radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor. No coloque artículos con llamas descubiertas en el producto.
9. NO anule la función de seguridad del enchufe polarizado o con clavija de puesta a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patas, una más ancha que la otra. Un enchufe con puesta a tierra tiene dos patas y una tercera clavija con puesta a tierra. La pata más ancha o la tercera clavija se proporciona para su seguridad. Si el tomacorriente no es del tipo apropiado para el enchufe, consulte a un electricista para que sustituya el tomacorriente de estilo anticuado.
10. PROTEJA el cable eléctrico para evitar que personas lo pisen o estrujen, particularmente en sus enchufes, en los tomacorrientes y en el punto en el cual sale del aparato.
11. UTILICE únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
12. UTILICE únicamente con un carro, pedestal, trípode, escuadra o mesa del tipo especificado por el fabricante o vendido con el aparato. Si se usa un carro, el mismo debe moverse con sumo cuidado para evitar que se vuelque con el aparato.



13. DESENCHUFE el aparato durante las tormentas eléctricas, o si no va a ser utilizado por un lapso prolongado.
14. TODA reparación debe ser llevada a cabo por técnicos calificados. El aparato requiere reparación si ha sufrido cualquier tipo de daño, incluyendo los daños al cordón o enchufe eléctrico, si se derrama líquido sobre el aparato o si caen objetos en su interior, si ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona de modo normal, o si se ha caído.
15. NO exponga este aparato a chorros o salpicaduras de líquidos. NO coloque objetos llenos con líquido, tales como floreros, sobre el aparato.
16. El enchufe de alimentación o un acoplador para otros aparatos deberá permanecer en buenas condiciones de funcionamiento.
17. El nivel de ruido transmitido por el aire del aparato no excede de 70 dB(A).
18. Los aparatos de fabricación CLASE I deberán conectarse a un tomacorriente de ALIMENTACION con clavija de puesta a tierra protectora.
19. Para reducir el riesgo de causar un incendio o sacudidas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni a humedad.
20. No intente modificar este producto. Hacerlo podría causar lesiones personales y/o la falla del producto.
21. Utilice este producto únicamente dentro de la gama de temperaturas de funcionamiento especificadas.



Este símbolo indica que la unidad contiene niveles de voltaje peligrosos que representan un riesgo de choques eléctricos.



Este símbolo indica que la literatura que acompaña a esta unidad contiene instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento.



WARNING

- Battery packs may explode or release toxic materials. Risk of fire or burns. Do not open, crush, modify, disassemble, heat above 140 °F (60 °C), or incinerate.
- Follow instructions from manufacturer
- Only use Shure charger to recharge Shure rechargeable batteries
- **WARNING:** Danger of explosion if battery incorrectly replaced. Replace only with same or equivalent type.
- Never put batteries in mouth. If swallowed, contact your physician or local poison control center
- Do not short circuit; may cause burns or catch fire
- Do not charge or use battery packs other than Shure rechargeable batteries
- Dispose of battery packs properly. Check with local vendor for proper disposal of used battery packs.
- Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like

WARNING: Danger of explosion if battery incorrectly replaced. Operate only with Shure compatible batteries.

Note: Use only with the included power supply or a Shure-approved equivalent.

LICENSING INFORMATION

Licensing: A ministerial license to operate this equipment may be required in certain areas. Consult your national authority for possible requirements. Changes or modifications not expressly approved by Shure Incorporated could void your authority to operate the equipment. Licensing of Shure wireless microphone equipment is the user's responsibility, and licensability depends on the user's classification and application, and on the selected frequency. Shure strongly urges the user to contact the appropriate telecommunications authority concerning proper licensing, and before choosing and ordering frequencies.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Caution: Avoid operating mobile phones and mobile broadband devices near your wireless system to prevent the possibility of interference.

Information to the user

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Australia Warning for Wireless

This device operates under an ACMA class licence and must comply with all the conditions of that licence including operating frequencies. Before 31 December 2014, this device will comply if it is operated in the 520-820 MHz frequency band. **WARNING:** After 31 December 2014, in order to comply, this device must not be operated in the 694-820 MHz band.



AVERTISSEMENT

- Les accus risquent d'exploser ou d'émettre des matières toxiques. Risque d'incendie ou de brûlures. Ne pas ouvrir, écraser, altérer, démonter, chauffer au-dessus de 60 °C (140 °F) ou incinérer.
- Suivre les instructions du fabricant
- Utiliser uniquement un chargeur Shure pour recharger les accus rechargeables Shure
- **AVERTISSEMENT :** Danger d'explosion si l'accu est mal placé. Remplacer uniquement avec le même type ou un type équivalent.
- Ne jamais mettre les accus dans la bouche. En cas d'ingestion, contacter un médecin ou le centre anti-poison local
- Ne pas court-circuiter ; cela risque de causer des brûlures ou un incendie
- Ne pas charger ou utiliser des accus autres que les accus rechargeables Shure
- Mettre les accus au rebut de manière appropriée. Vérifier auprès du fournisseur local la manière appropriée de mettre au rebut les accus usagés.
- Les accus (bloc accu ou accus installés) ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive, p. ex. lumière du soleil, feu ou similaire

AVERTISSEMENT : Danger d'explosion si l'accu est mal placé. N'utiliser qu'avec des accus compatibles Shure.

Remarque : Utiliser exclusivement avec le bloc d'alimentation inclus ou un produit équivalent approuvé par Shure.

RENSEIGNEMENTS SUR L'OCTROI DE LICENCE

Autorisation d'utilisation : Une licence officielle d'utilisation de ce matériel peut être requise dans certains pays. Consulter les autorités compétentes pour les exigences éventuelles. Tout changement ou modification n'ayant pas fait l'objet d'une autorisation expresse de Shure Incorporated peut entraîner la nullité du droit d'utilisation de l'équipement. La licence d'utilisation de l'équipement de microphone sans fil Shure demeure de la responsabilité de l'utilisateur, et dépend de la classification de l'utilisateur et de l'application prévue par lui ainsi que de la fréquence sélectionnée. Shure recommande vivement de se mettre en rapport avec les autorités compétentes des télécommunications pour l'obtention des autorisations nécessaires, et ce avant de choisir et de commander des fréquences.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 (Canada). Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Attention : éviter d'utiliser des téléphones portables et appareils mobiles large bande près du système sans fil pour prévenir tout risque d'interférences.

Information à l'utilisateur

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour les appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement produit des interférences nuisibles à la réception d'émissions de radio ou de télévision, ce qui peut être établi en mettant l'appareil sous, puis hors tension, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger le problème en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement sur un circuit électrique différent de celui du récepteur.
- Consulter le distributeur ou un technicien radio et télévision.

Avertissement Australie pour le sans fil

Cet appareil fonctionne sur la base d'une licence de l'ACMA et doit respecter toutes les conditions de cette licence, y compris les fréquences de fonctionnement. D'ici au 31 décembre 2014, cet appareil les respecte s'il fonctionne dans la bande de fréquences 520-820 MHz. **AVERTISSEMENT :** pour les respecter après le 31 décembre 2014, cet appareil devra fonctionner dans la bande 694-820 MHz.



ACHTUNG

- Akkusätze können explodieren oder giftiges Material freisetzen. Es besteht Feuer- und Verbrennungsgefahr. Nicht öffnen, zusammenpressen, modifizieren, auseinander bauen, über 60 °C erhitzen oder verbrennen.
- Die Anweisungen des Herstellers befolgen.
- Nur Shure-Ladegerät zum Aufladen von wiederaufladbaren Shure-Akkus verwenden.
- ACHTUNG: Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht richtig ersetzt wird. Nur mit dem gleichen bzw. einem gleichwertigen Typ ersetzen.
- Akkus niemals in den Mund nehmen. Bei Verschlucken ärztlichen Rat einholen oder die Giftnotrufzentrale anrufen.
- Nicht kurzschließen; kann Verbrennungen verursachen oder in Brand geraten.
- Keine anderen Akkusätze als die wiederaufladbaren Shure-Akkus aufladen bzw. verwenden.
- Akkusätze vorschriftsmäßig entsorgen. Beim örtlichen Verkäufer die vorschriftsmäßige Entsorgung gebrauchter Akkusätze erfragen.
- Akkus (Akkusätze oder eingesetzte Akkus) dürfen keiner starken Hitze wie Sonnenstrahlung, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.

ACHTUNG: Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht richtig ersetzt wird. Nur mit kompatiblen Shure-Batterien betreiben.

Hinweis: Das Gerät darf nur mit dem im Lieferumfang enthaltenen Netzteil oder einem gleichwertigen, von Shure zugelassenen Gerät verwendet werden.

LIZENZINFORMATIONEN

Zulassung: In einigen Gebieten ist für den Betrieb dieses Geräts u. U. eine behördliche Zulassung erforderlich. Wenden Sie sich bitte an die zuständige Behörde, um Informationen über etwaige Anforderungen zu erhalten. Nicht ausdrücklich von Shure Incorporated genehmigte Änderungen oder Modifikationen können den Entzug der Betriebsgenehmigung für das Gerät zur Folge haben. Das Erlangen einer Lizenz für drahtlose Shure-Mikrofonssysteme obliegt dem Benutzer. Die Erteilung einer Lizenz hängt von der Klassifizierung und Anwendung durch den Benutzer sowie von der ausgewählten Frequenz ab. Shure empfiehlt dem Benutzer dringend, sich vor der Auswahl und Bestellung von Frequenzen mit der zuständigen Fernmelde-/Regulierungsbehörde hinsichtlich der ordnungsgemäßen Zulassung in Verbindung zu setzen.

Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht den kanadischen ICES-003-Vorschriften.

Vorsicht: Keine Mobiltelefone und mobile Breitbandgeräte in der Nähe des Funksystems verwenden, um Interferenzen zu verhindern.

Informationen für den Benutzer

Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht demnach den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der Richtlinien der US-Fernmeldebehörde (FCC Rules). Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen störende Interferenzen in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und arbeitet mit HF-Energie und kann diese ausstrahlen; wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es störende Interferenzen mit dem Funkverkehr verursachen. Allerdings wird nicht gewährleistet, dass es bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen geben wird. Wenn dieses Gerät störende Interferenzen beim Radio- und Fernsehempfang verursacht (was durch Aus- und Anschalten des Geräts festgestellt werden kann), wird dem Benutzer nahe gelegt, die Interferenz durch eines oder mehrere der folgenden Verfahren zu beheben:

- Die Empfangsantenne anders ausrichten oder anderswo platzieren.
- Den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger vergrößern.
- Das Gerät an eine Steckdose eines Netzkreises anschließen, der nicht mit dem des Empfängers identisch ist.
- Den Händler oder einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker zu Rate ziehen.

Warnhinweis für Funkgeräte in Australien

Dieses Gerät unterliegt einer ACMA-Klassenlizenz und muss sämtliche Bedingungen dieser Lizenz erfüllen, auch die der Sendefrequenzen. Vor dem 31. Dezember 2014 erfüllt dieses Gerät die Bedingungen, wenn es im Frequenzband von 520-820 MHz betrieben wird. **ACHTUNG:** Um die Bedingungen nach dem 31. Dezember 2014 zu erfüllen, darf das Gerät nicht im Frequenzband von 694-820 MHz betrieben werden.



ADVERTENCIA

- Los conjuntos de baterías pueden estallar o soltar materiales tóxicos. Riesgo de incendio o quemaduras. No abra, triture, modifique, desarme, caliente a más de 60 °C (140 °F) ni incinere
- Siga las instrucciones del fabricante
- Utilice únicamente el cargador Shure para cargar las baterías recargables Shure.
- ADVERTENCIA: Si se sustituye la batería incorrectamente, se crea el riesgo de causar una explosión. Sustitúyala únicamente por otra igual o de tipo equivalente.
- Nunca ponga baterías en la boca. Si se tragan, acuda al médico o a un centro local de control de envenenamiento
- No ponga en cortocircuito; esto puede causar quemaduras o incendios
- No cargue ni utilice baterías diferentes de las baterías recargables Shure.
- Deseche los conjuntos de baterías de forma apropiada. Consulte al vendedor local para el desecho adecuado de conjuntos de baterías usados.
- Las baterías (conjuntos de baterías o baterías instaladas) no deben exponerse al calor excesivo causado por la luz del sol, las llamas o condiciones similares.

ADVERTENCIA: Si se sustituye la batería incorrectamente, se crea el riesgo de causar una explosión. Funciona sólo con baterías compatibles con dispositivos Shure.

Nota: Use sólo con la fuente de alimentación incluida o una equivalente aprobada por Shure.

INFORMACION DE LICENCIA

Licencia de uso: Se puede requerir una licencia ministerial para utilizar este equipo en algunas áreas. Consulte a la autoridad nacional para posibles requisitos. Los cambios o modificaciones que no tengan la aprobación expresa de Shure Incorporated podrían anular su autoridad para usar el equipo. La obtención de licencias para los equipos de micrófonos inalámbricos Shure es responsabilidad del usuario, y la posibilidad de obtenerlas depende de la clasificación del usuario y el uso que va a hacer del equipo, así como de la frecuencia seleccionada. Shure recomienda enfáticamente que el usuario se ponga en contacto con las autoridades de telecomunicaciones correspondientes respecto a la obtención de licencias antes de seleccionar y solicitar frecuencias.

Este aparato digital de categoría B cumple con la norma canadiense ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Precaución: Evite usar teléfonos móviles y dispositivos de banda ancha móviles cerca del sistema inalámbrico para evitar la posibilidad de interferencias.

Información para el usuario

Este equipo ha sido probado y hallado en cumplimiento con los límites establecidos para un dispositivo digital categoría B, según la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurrirán interferencias en una instalación particular. Si este equipo causara interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda tratar de corregir la interferencia realizando una de las siguientes acciones:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al concesionario o a un técnico de radio/TV con experiencia para recibir ayuda.

Advertencia para sistemas inalámbricos en Australia

Este dispositivo funciona con una licencia de categoría ACMA y debe satisfacer todas las condiciones de dicha licencia, incluyendo las frecuencias de trabajo. Antes del 31 de diciembre de 2014, este dispositivo cumple si se lo usa en la banda de 520-820 MHz. **ADVERTENCIA:** Después del 31 de diciembre de 2014, para que cumpla, este dispositivo no deberá ser utilizado en la banda de 694-820 MHz.



AVVERTENZA

- Le pile possono esplodere o rilasciare sostanze tossiche. Rischio di incendio o ustioni. Non aprite, schiacciate, modificate, smontate, scaldate oltre i 60 °C né bruciate.
- Seguite le istruzioni del produttore
- Per la ricarica delle pile ricaricabili utilizzate esclusivamente un caricabatteria Shure
- **AVVERTENZA:** pericolo di esplosione in caso di errato posizionamento della pila. Sostituire la pila esclusivamente con pile di tipo identico o equivalente.
- Non mettete le pile in bocca. Se ingerite, rivolgetevi al medico o al centro antiveleni locale.
- Non causate cortocircuiti, per evitare ustioni o incendi.
- Caricate e usate esclusivamente pile ricaricabili Shure.
- Smaltite le pile in modo appropriato. Per lo smaltimento appropriato delle pile usate, rivolgetevi al fornitore locale.
- Le pile (pile ricaricabili o installate) non devono essere esposte a calore eccessivo (luce del sole diretta, fuoco o simili).

AVVERTENZA: pericolo di esplosione in caso di errato posizionamento della pila. Da utilizzare esclusivamente con pile compatibili Shure.

Nota: utilizzate unicamente con l'alimentatore in dotazione o con uno equivalente autorizzato da Shure.

INFORMAZIONI SULLA CONCESSIONE DI LICENZA

Concessione della licenza all'uso: per usare questo apparecchio, in determinate aree può essere necessaria una licenza ministeriale. Per i possibili requisiti, rivolgetevi alle autorità competenti. Eventuali modifiche di qualsiasi tipo non espressamente autorizzate dalla Shure Incorporated possono annullare il permesso di utilizzo di questo apparecchio. Chi usa l'apparecchio radiomicrofonico Shure ha la responsabilità di procurarsi la licenza adatta al suo impiego; la concessione di tale licenza dipende dalla classificazione dell'operatore, dall'applicazione e dalla frequenza selezionata. La Shure suggerisce vivamente di rivolgersi alle autorità competenti per le telecomunicazioni riguardo alla concessione della licenza adeguata, e prima di scegliere e ordinare frequenze.

Questo apparato digitale di Classe B è conforme alle norme canadesi ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Attenzione: per evitare possibili interferenze, evitate l'utilizzo di telefoni cellulari e dispositivi mobili a banda larga in prossimità del sistema wireless.

Avviso per gli utenti

in base alle prove su di esso eseguite, si è determinata la conformità ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B, secondo la Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati concepiti per fornire una protezione adeguata da interferenze pericolose in ambiente domestico. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato ed utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose per le comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che, in una specifica installazione, non si verificheranno interferenze. Se questo apparecchio causasse interferenze dannose per la ricezione dei segnali radio o televisivi, determinabili spegnendolo e riaccendendolo, si consiglia di tentare di rimediare all'interferenza tramite uno o più dei seguenti metodi:

- cambiate l'orientamento dell'antenna ricevente o spostatela;
- aumentate la distanza tra l'apparecchio ed il ricevitore;
- collegate l'apparecchio ad una presa inserita in un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore;
- rivolgetevi al rivenditore o ad un tecnico radio/TV qualificato.

Avvertenza relativa al wireless per l'Australia

Questo dispositivo funziona in base ad una licenza di categoria ACMA e deve essere conforme a tutte le disposizioni di questa licenza, incluse le frequenze di funzionamento. Prima del 31 dicembre 2014, questo dispositivo risulterà a norma se utilizzato nella banda di frequenza 520-820 MHz. **AVVERTENZA:** dopo il 31 dicembre 2014, per essere a norma, questo dispositivo non deve essere utilizzato nella banda 694-820 MHz.



ATENÇÃO

- Baterias podem explodir ou liberar materiais tóxicos. Risco de incêndio ou queimaduras. Não abra, esmague, modifique, desmonte, aqueça acima de 60 °C (140 °F) ou incinere.
- Siga as instruções do fabricante
- Use somente carregador Shure para recarregar baterias Shure recarregáveis
- **ATENÇÃO:** Perigo de explosão se a bateria for substituída incorretamente. Substitua somente pelo mesmo tipo ou por um equivalente.
- Nunca ponha baterias na boca. Se engolida, procure um médico ou centro local de controle de veneno
- Não provoque curto-circuito; isto pode causar queimaduras ou incêndios
- Não carregue nem use baterias que não sejam baterias recarregáveis Shure
- Descarte as baterias apropriadamente. Verifique com o fornecedor local a forma correta de descarte de baterias usadas.
- Baterias (a embalagem ou as baterias instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo como luz do sol, fogo etc.

ATENÇÃO: Existe perigo de explosão caso a bateria seja substituída incorretamente. Utilize apenas com baterias Shure compatíveis.

Observação: Use somente com a fonte de alimentação inclusa ou uma equivalente aprovada pela Shure.

INFORMAÇÕES SOBRE A LICENÇA

Licença: Em determinados locais, pode ser necessário obter uma autorização ministerial para operar este equipamento. Consulte a sua autoridade nacional sobre possíveis requisitos. Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela Shure Incorporated podem anular a autorização do usuário para a operação do equipamento. A licença do equipamento de microfone sem fio da Shure é de responsabilidade do usuário e a licença depende da classificação e aplicação do usuário e da frequência selecionada. A Shure recomenda enfaticamente ao usuário contatar a devida autoridade de telecomunicações com relação à devida licença antes de escolher e encomendar as frequências.

Este aparelho digital Classe B está em conformidade com a Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Cuidado: Evite operar telefones celulares e dispositivos móveis de banda larga perto de seu sistema sem fio para prevenir a possibilidade de interferência.

Informações para o usuário

Este equipamento foi testado e está de acordo com os limites para um dispositivo digital Classe B, segundo a Parte 15 das Normas do FCC. Estes limites foram projetados para fornecer razoável proteção contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado conforme as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Entretanto, não há garantias de que não ocorrerão interferências em uma determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao desligar e ligar o equipamento, o usuário deve tentar corrigir a interferência tomando uma das seguintes medidas:

- Reoriente ou mude de lugar a antena receptora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada de um circuito diferente do circuito da tomada onde o receptor está conectado.
- Consulte o fabricante do equipamento ou um técnico de rádio/televisão experiente.

Advertência Australiana para Conexão sem fio

Este dispositivo opera sob licença tipo ACMA e deve estar em conformidade com todas as condições dessa licença, incluindo frequências de operação. Antes de 31 de dezembro de 2014, este dispositivo deve estar em conformidade se for operado na banda de frequência de 520 a 820 MHz. **ATENÇÃO:** Após 31 de dezembro de 2014, para estar em conformidade, este dispositivo não deve ser operado na banda de 694 a 820 MHz.



ВНИМАНИЕ

- Батарейные блоки питания могут взрываться или выделять токсичные материалы. Остерегайтесь ожогов или возгорания. Ни в коем случае нельзя вскрывать, разбивать, модифицировать, разбивать, нагревать выше 60 °C или сжигать батарейки.
- Следуйте инструкциям изготовителя
- Для подзарядки аккумуляторных батареек Shure используйте только зарядное устройство Shure
- **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.** Неправильная замена батарейки может привести к взрыву. Заменяйте только батарейкой того же или эквивалентного типа.
- Ни в коем случае не берите батарейки в рот. При проглатывании обратитесь к врачу или в местный токсикологический центр
- Не замыкайте батарейки коротко; это может привести к ожогам или возгоранию
- Не заряжайте и не используйте никакие другие батарейки, кроме аккумуляторных батареек Shure
- Утилизируйте батарейки надлежащим образом. По вопросам надлежащей утилизации использованных батареек обращайтесь к местному поставщику
- Не подвергайте батарейки (батарейные блоки питания или установленные батарейки) чрезмерному нагреву от солнца, открытого пламени и т.п.

ВНИМАНИЕ: Неправильная замена батарейки может привести к взрыву. Используйте только батарейки, совместимые с Shure.

Примечание. Используйте только с блоком питания, входящим в комплект, или эквивалентным устройством, утвержденным Shure.

ЛИЦЕНЗИОННАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Лицензирование: Для эксплуатации этого оборудования на некоторых территориях может требоваться административная лицензия. В отношении возможных требований обращайтесь в соответствующий национальный орган. Изменения или модификации, не получившие четко выраженного утверждения Shure Incorporated, могут лишить вас права эксплуатировать это оборудование. Лицензирование беспроводного микрофонного оборудования Shure является обязанностью пользователя, и возможность получения пользователем лицензии зависит от классификации и применения, а также от выбранной частоты. Компания Shure настоятельно рекомендует пользователю, прежде чем выбирать и заказывать частоты, обратиться в соответствующий регулятивный орган по телекоммуникациям в отношении надлежащего лицензирования.

Этот цифровой аппарат класса B соответствует канадским нормам ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Предупреждение. Во избежание помех следите, чтобы поблизости от вашей беспроводной системы не было работающих мобильных телефонов и мобильных широкополосных устройств.

Информация для пользователя

Данное оборудование прошло испытания, и было установлено, что оно соответствует пределам для цифрового устройства класса B согласно части 15 Правил FCC. Эти пределы определены исходя из обеспечения обоснованного уровня защиты от вредных помех при установке в жилых зданиях. Это оборудование генерирует, использует и может излучать высокочастотную энергию; если его установка осуществляется не в соответствии с инструкциями, оно может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет гарантии, что при конкретной установке помехи не возникнут. Если оборудование создает вредные помехи приему радио- или телевизионных передач, в чем можно убедиться, включая и выключая оборудование, пользователю рекомендуется устранить помехи одной или несколькими из следующих мер:

- Измените ориентацию или переместите приемную антенну.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке, находящейся не в той цепи, к которой подсоединен приемник.
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному радио- или телевизионному технику.

Предупреждение для цифровых устройств (Австралия)

Настоящее устройство действует согласно лицензии класса ACMA и должно соответствовать всем условиям этой лицензии, включая рабочие частоты. До 31 декабря 2014 соответствие этого устройства будет обеспечено, если оно работает в диапазоне частот 520-820 МГц. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.** После 31 декабря 2014 для обеспечения соответствия необходимо, чтобы устройство не работало в диапазоне 694-820 МГц.



WAARSCHUWING

- Batterijpakketten kunnen exploderen of giftige stoffen afgeven. Gevaar voor brand of verbranding. Niet openen, indeuken, wijzigen, demonteren, tot boven 60 °C verwarmen of verbranden.
- Volg de instructies van de fabrikant op.
- Gebruik uitsluitend een Shure-lader om oplaadbare Shure-batterijen op te laden.
- **WAARSCHUWING:** Explosiegevaar indien batterij door verkeerd exemplaar wordt vervangen. Uitsluitend vervangen met hetzelfde type of een gelijkwaardig type.
- Stop nooit een batterij in uw mond. Neem bij doorslikken contact op met een arts of de plaatselijke eerste hulp.
- Niet kortsluiten; dit kan brandwonden of brand opleveren.
- Geen batterijpakketten opladen of gebruiken met andere dan oplaadbare Shure-batterijen.
- Voer batterijpakketten op juiste wijze af. Raadpleeg de plaatselijke verkoper voor de juiste afvoermethode voor gebruikte batterijpakketten.
- Batterijen (batterijpakketten of geplaatste batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan grote hitte, zoals direct zonlicht, vuur etc.

WAARSCHUWING: Explosiegevaar indien batterij door verkeerd exemplaar wordt vervangen. Alleen gebruiken met compatibele Shure-batterijen.

Opmerking: Gebruik dit apparaat alleen met de bijgeleverde voeding of een door Shure goedgekeurd equivalent.

LICENTIE-INFORMATIE

Licenties: Een vergunning om deze apparatuur te gebruiken kan in bepaalde streken nodig zijn. Raadpleeg de autoriteiten in uw land voor mogelijke vereisten. Wijzigingen of aanpassingen die niet expliciet zijn goedgekeurd door Shure Incorporated, kunnen uw bevoegdheid om de apparatuur te gebruiken tenietdoen. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker een vergunning aan te vragen voor de Shure draadloze microfoon, en het verkrijgen van de vergunning hangt af van de classificatie van de gebruiker en de toepassing, en van de geselecteerde frequentie. In Nederland is in de band 470 tot 790 Mhz geen vergunning nodig. Shure raadt de gebruiker dringend aan contact op te nemen met de desbetreffende telecommunicatie-autoriteit betreffende de juiste vergunning en alvorens frequenties te kiezen en te bestellen.

Dit digitale apparaat van klasse B voldoet aan de Canadese norm ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Voorzichtig: Vermijd het gebruik van mobiele telefoons en mobiele breedbandapparatuur in de buurt van uw draadloze systeem om de mogelijkheid van interferentie te voorkomen.

Informatie voor de gebruiker

Deze apparatuur is getest en goed bevonden volgens de limieten van een digitaal apparaat van klasse B, conform deel 15 van de FCC-regelgeving. Deze limieten zijn bedoeld als aanvaardbare bescherming tegen schadelijke interferentie bij plaatsing in woonwijken. Deze apparatuur genereert en gebruikt hoogfrequente energie, kan deze ook uitstralen en kan, indien niet geplaatst en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke interferentie aan radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat in specifieke installaties geen storingen kunnen optreden. Als deze apparatuur schadelijke interferentie in radio- of televisieontvangst veroorzaakt, wat kan worden vastgesteld door het apparaat uit- en weer in te schakelen, wordt de gebruiker geadviseerd om de storing te corrigeren door een of meer van onderstaande maatregelen:

- Richt de ontvangstantenne opnieuw of plaats deze ergens anders.
- Vergroot de scheidingsafstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een contactdoos van een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Vraag de dealer of een ervaren radio/TV-monteur om hulp.

Waarschuwing voor draadloze toepassingen in Australië

Dit apparaat valt onder een licentie voor de ACMA-klasse en dient te voldoen aan alle voorwaarden van die licentie, evenals de werkfrequenties. Dit apparaat zal al vóór 31 december 2014 moeten voldoen als het wordt gebruikt in de frequentieband van 520-820 MHz. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag na 31 december 2014 om te voldoen niet meer worden gebruikt in de frequentieband van 694-820 MHz.

Основные сведения о системе

Цифровая беспроводная система QLX-D™ обеспечивает четкую бесперебойную работу с 24-битным цифровым аудиосигналом. QLX-D сочетает профессиональные возможности с упрощенной настройкой и эксплуатацией. Эта беспроводная система рассчитана на работу в сложных установках в условиях непосредственного воспроизведения звука.

Цифровая беспроводная технология Shure, реализованная в QLX-D, поддерживает четкую, детальную передачу звука при расширенной, практически плоской частотной характеристике. QLX-D рассчитана на высокую эффективность использования РЧ спектра и позволяет одновременно использовать в одном частотном диапазоне более 60 совместимых каналов. Автоматическое сканирование каналов и ИК синхронизация значительно упрощают и ускоряют поиск и распределение свободных частот. Соединение в сеть Ethernet позволяет выполнять сканирование сетевых каналов для нескольких приемников. Расширенное согласование частот выполняется при помощи управляющего программного обеспечения Shure Wireless Workbench®. Обязательной функцией является стандарт кодирования AES-256, который легко вводится в действие, если нужна защищенная беспроводная передача.

Использование в QLX-D аккумуляторных батарей Shure, обладающих значительно большим сроком службы, чем щелочные батарейки, дает существенное долговременное снижение эксплуатационных расходов. Остающийся ресурс батареек выводится в часах и минутах. QLX-D — это самая последняя новаторская цифровая технология Shure, обеспечивающая четко определенные рабочие характеристики.

Основные особенности

- Прозрачный 24-битный цифровой звук
- Расширенный частотный диапазон, 20 Гц – 20 кГц (зависит от микрофона)
- Динамический диапазон 120 дБ
- Цифровое прогнозируемое коммутационное разнесение
- Ширина полосы настройки 64 МГц (зависит от региона)
- Более 60 доступных каналов на полосу частот (зависит от региона)
- До 17 одновременно работающих систем в ТВ диапазоне 6 МГц; 22 системы в диапазоне 8 МГц
- Легкость попарного связывания передатчиков и приемников посредством сканирования и ИК синхронизации
- Автоматическое сканирование каналов
- Объединение нескольких приемников в сеть Ethernet
- Сетевое сканирование каналов настраивает свободные частоты для приемников, объединенных в сеть
- Совместимость с программным обеспечением Shure Wireless Workbench® 6
- Дистанционное управление через мобильное устройство или планшет посредством приложения ShurePlus™ Channels
- Кодирование AES-256 для защищенной беспроводной передачи
- Элегантный и удобный интерфейс с выводом меню на высоконтрастный ЖКД
- Совместимость с внешними системами управления, такими как AMX или Crestron
- Конструкция профессионального качества из металла
- Питание от 2 батареек AA или от аккумуляторной батарейки Shure SB900

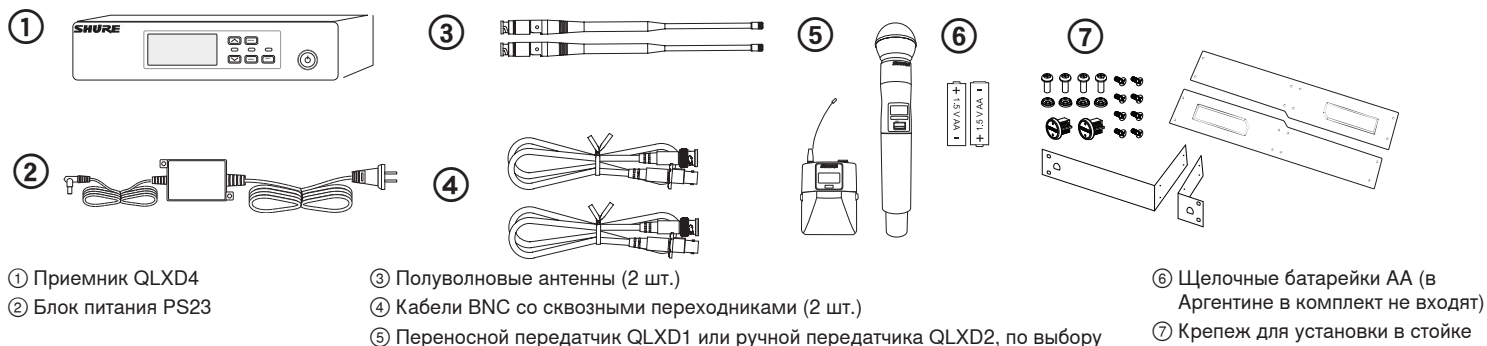
Полное руководство – на нашем сайте

Настоящее краткое руководство охватывает важнейшие особенности и функции системы QLX-D.

На сайте вы найдете полную версию руководства, охватывающую следующие темы:

- Кодирование
- Обновление микропрограммы
- Подсоединение к внешним системам управления (AMX, Crestron)
- Комбинированные системы
- Сетевое сканирование
- Wireless Workbench 6
- РЧ мощность передатчика
- Специализированные группы
- Работа в сети
- Настройка IP-адреса и маски подсети
- Выбор региональной ширины полосы для ТВ каналов
- Дополнительные принадлежности

Компоненты системы



Варианты модели

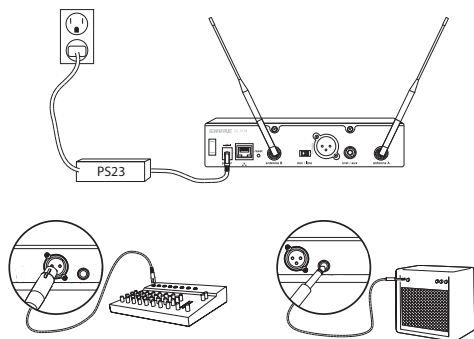
Имеются варианты моделей с дополнительными компонентами для конкретных видов выступлений.

Ручной передатчик QLXD2	Переносная гитарная система QLXD1	Переносной передатчик QLXD1 с головным или петличным микрофоном	Комбинированная переносная и ручная система
<p>Ручной передатчик QLXD2 с любой из следующих микрофонных головок:</p> <ul style="list-style-type: none"> • SM58 • Beta 58A • SM86 • Beta 87A • SM87A • Beta 87C • KSM9 • KSM9HS (черная) <p>Зажим для микрофона Крышка контакта батарейки Футляр на молнии</p>	<p>Переносной передатчик QLXD1 Инструментальный кабель WA305 Premium Футляр на молнии</p>	<p>Переносной передатчик QLXD1 с любой из следующих микрофонных головок:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Beta 98H/C • WL93 • WL183 • WL184 • WL185 • MX150 (всенаправленная) • MX150 (кардиоидная) • MX153 (черная или желтовато-коричневая) • SM35 <p>Футляр на молнии</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Переносной передатчик QLXD1 с кардиоидным петличным микрофоном WL185 Microflex • Ручной передатчик QLXD2 с микрофонной головкой Shure SM58 • Крышка контакта батарейки • Футляр на молнии (2 шт.)

Краткое руководство по эксплуатации

Шаг 1. Подключение питания и антенны

1. Подключите антенну к каждому разъему для антенн.
2. Подключите блок питания к приемнику, а затем к источнику питания переменного тока.
3. Подключите аудиовыход приемника к усилителю или микшеру.
4. Чтобы включить приемник, нажмите и удерживайте кнопку питания.

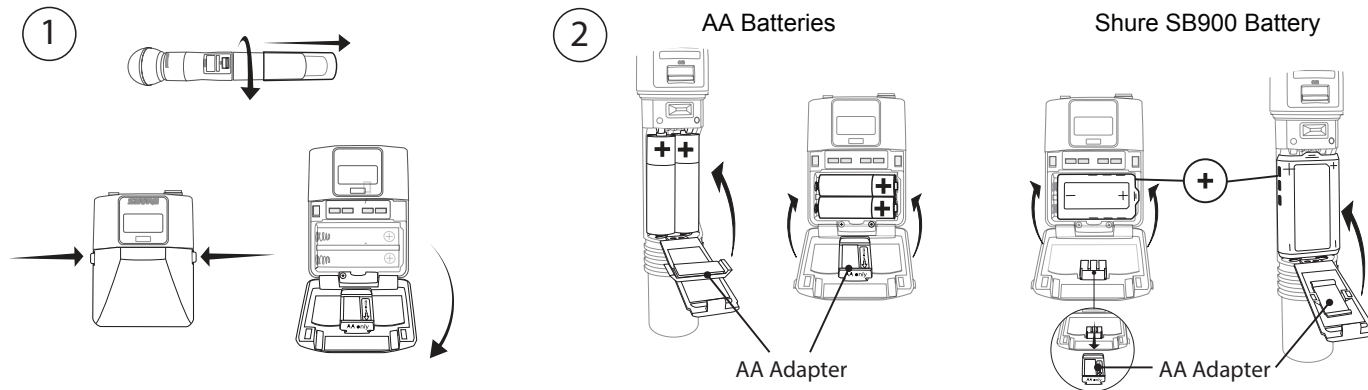


Шаг 2. Сканирование для поиска наилучшего доступного канала

1. Чтобы найти функцию сканирования, нажмите кнопку меню приемника.
2. Чтобы запустить сканирование, нажмите кнопку enter. В режиме сканирования будет мигать значок сканирования. По окончании сканирования на дисплее появятся выбранная группа и канал.



Шаг 3. Установка батареек в передатчик



1. Откройте отсек для батареек

Чтобы открыть отсек для батареек, на переносном передатчике сожмите боковые язычки, а на ручном отвинтите крышку (см. рисунок).

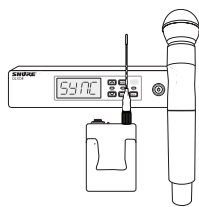
2. Установите батарейки

- **Батарейки типа AA:** Установите батарейки и адаптер для батареек AA, обращая внимание на полярность. См. рисунок.
- **Батарейка Shure SB900:** Установите батарейку, как показано на рисунке (обращая внимание на полярность), извлеките адаптер для батареек AA и на ручном передатчике установите его для хранения в крышку

Примечание. Если используются батарейки AA, выберите тип батарейки из меню передатчика, чтобы обеспечить точное измерение ресурса.

Шаг 4. ИК синхронизация для создания аудиоканала

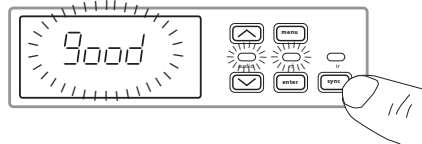
1. Включите передатчик.
2. Нажмите кнопку sync приемника. Замигает красный светодиод ir, показывая, что действует режим синхронизации.
3. Направьте друг на друга окна ИК синхронизации передатчика и приемника при расстоянии между ними <math>< 15 \text{ cm}</math> (6 in.). Когда окна передатчика и приемника будут соосны, красный светодиод ir будет гореть постоянно, и автоматически установится синхронизация.



<math>< 15 \text{ cm}</math> (6 in.)

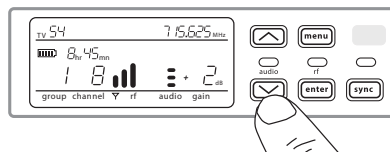
4. sync good (синхронизация прошла успешно) появится на дисплее когда ИК синхронизация будет выполнена. Загорится синий светодиод rf, показывая, что передатчик находится в пределах дальности действия приемника.

Примечание. Если ИК синхронизация не состоится, повторите процедуру синхронизации, внимательно следя за соосностью ИК окон передатчика и приемника.

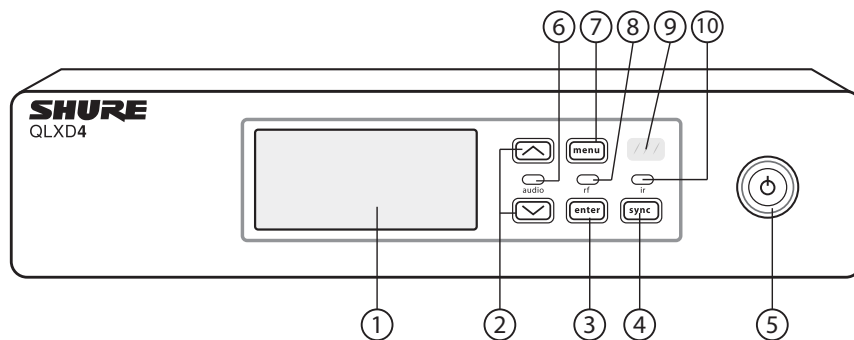


Шаг 5. Проверка звука и настройка усиления

1. Проверьте передатчик на различных уровнях исполнения, следя за измерителем audio и светодиодом audio. Измеритель audio должен содержать хотя бы 3 столбца, а светодиод audio должен быть зеленым. Уменьшите усиление, если звук заметно искажается.
2. Если понадобится, увеличивайте или уменьшайте усиление, нажимая кнопки-стрелки передней панели приемника.



Передняя и задняя панели приемника



① Дисплей

Показывает меню и настройки приемника и передатчика.

② Кнопки-стрелки

Настройка усиления или изменение параметров меню.

③ Кнопка Enter

Нажмите, чтобы сохранить изменения меню или параметров.

④ Кнопка Sync

Нажмите, чтобы активировать ИК синхронизацию.

⑤ Выключатель питания

Включает и выключает питание приемника.

⑥ Светодиод аудио

- Зеленый — нормальный сигнал
- Желтый — сигнал приближается к порогу ограничителя
- Красный — чтобы не допустить клипирования, вступил в действие ограничитель

⑦ Кнопка меню

- Нажмите, чтобы открыть или выбрать экран меню
- Нажмите, чтобы отменить подготовленные изменения
- Нажмите и удерживайте, чтобы вернуться на начальный экран

⑧ Светодиод РЧ

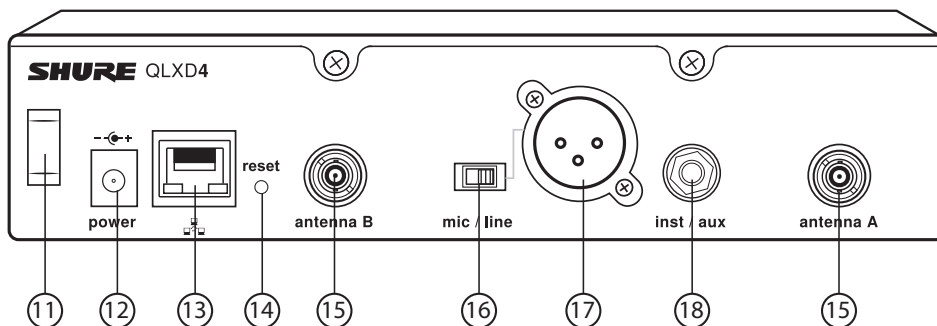
Светится при активной РЧ связи с передатчиком.

⑨ ИК окно

При наличии ИК синхронизации направьте на ИК окно передатчика, чтобы автоматически запрограммировать передатчик.

⑩ Светодиод синхронизации

- Мигает: режим ИК синхронизации установлен
- Светится постоянно: окна приемника и передатчика направлены друг на друга для ИК синхронизации



⑪ Разгрузчик шнура питания

Предохраняет шнур питания от натяжения.

⑫ Разъем питания

Точка подключения блока питания постоянного тока.

⑬ Порт Ethernet

Для сетевого соединения.

- Оранжевый светодиод (сетевая скорость):
выкл. — 10 Мбит/с, вкл. — 100 Мбит/с
- Зеленый светодиод (состояние в сети):
выкл. — связь с сетью отсутствует, вкл. — сетевой канал действует
- мигает — частота соответствует объему трафика

⑭ Сброс приемника

Нажмите, чтобы восстановить стандартные настройки приемника.

⑮ Разъемы антенн

Байонетные разъемы для антенн приемника

⑯ Переключатель Mic/Line (микрофон/линия)

Устанавливает уровень выхода на микрофон или линию.

⑰ Аудиовыход XLR

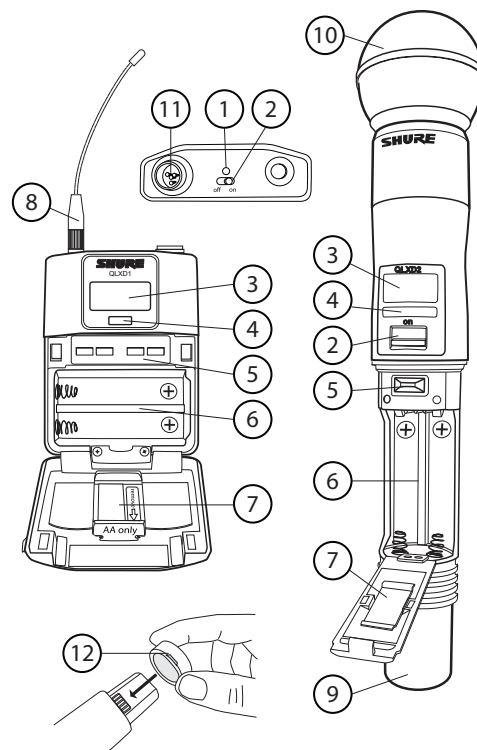
Симметричный (1: земля, 2: аудио +, 3: аудио -)

⑱ 6,35-мм инструментальный/вспомогательный выход, симметричный по импедансу (штырь: аудио, кольцо: нет аудио, экран: земля)

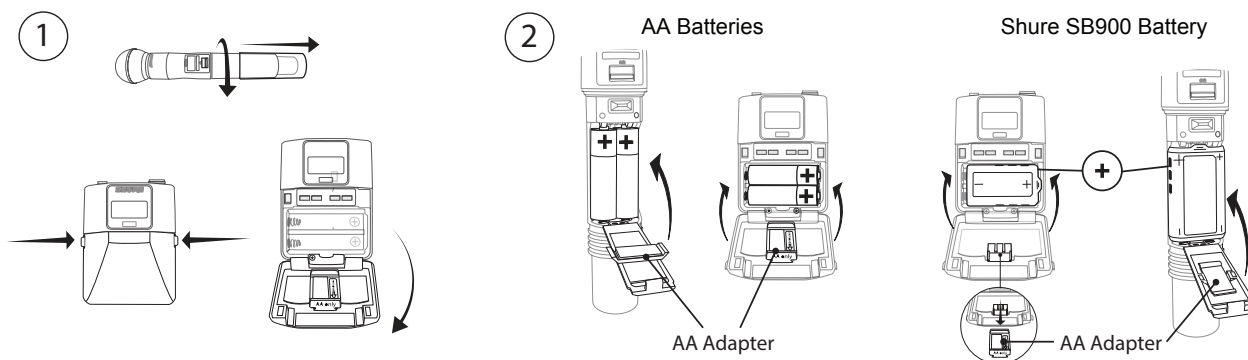
Передатчики

- ① **Светодиод питания**
 - Зеленый — питание включено
 - Красный — батарейка близка к разрядке
- ② **Выключатель**
 Включает и выключает передатчик.
- ③ **Дисплей:**
 Просмотр экранов меню и настроек. Для включения подсветки нажмите любую кнопку управления.
- ④ **ИК окно**
 В режиме ИК синхронизации направьте на ИК окно приемника для автоматического программирования передатчика.
- ⑤ **Кнопки перемещения по меню**
 menu — перемещение между экранами меню.
 ▼▲ — выбор экранов меню, правка параметров меню или выбор варианта начального экрана.
 enter — нажмите, чтобы подтвердить и сохранить изменения параметров.
Совет. Для выхода без сохранения изменений параметров нажмите кнопку menu.

- ⑥ **Отсек для батареек**
 требуются 2 батарейки AA или аккумуляторная батарейка Shure SB900.
- ⑦ **Адаптер для батареек AA**
 Служит для крепления батареек AA, когда они используются вместо батарейки Shure SB900.
- ⑧ **Антенна переносного передатчика**
 Для передачи РЧ сигнала.
- ⑨ **Встроенная антенна ручного передатчика**
 Для передачи РЧ сигнала.
- ⑩ **Микрофонная головка**
 Список совместимых головок см. «Дополнительные принадлежности».
- ⑪ **Входной разъем ТА4М**
 Подключение 4-контактного миниатюрного разъема (ТА4F) микрофона или инструментального кабеля.
- ⑫ **Крышка контакта батарейки**
 Установите крышку, как показано, чтобы не было отражений от контактов батарейки во время вещания или выступлений.



Установка батареек



- ① **Откройте отсек для батареек**
 Чтобы открыть отсек для батареек, на переносном передатчике сожмите боковые язычки, а на ручном отвинтите крышку (см. рисунок).
- ② **Установите батарейки**
 - **Батарейки типа AA:** Установите батарейки и адаптер для батареек AA, обращая внимание на полярность. См. рисунок.
 - **Батарейка Shure SB900:** Установите батарейку, как показано на рисунке (обращая внимание на полярность), извлеките адаптер для батареек AA и на ручном передатчике установите его для хранения в крышку
- Примечание.** Если используются батарейки AA, настройте тип батареек, воспользовавшись меню передатчика.

Настройка типа батареек AA

Чтобы получать точные данные об оставшемся времени работы передатчика, настройте в меню передатчика тип установленных батареек AA. Если установлена аккумуляторная батарейка Shure SB900, выбирать тип батареек не нужно, и меню типа батареек не выводится.

1. Нажмите кнопку menu, чтобы перейти к значку батареек.
2. Кнопками ▼▲ выберите тип установленной батарейки:

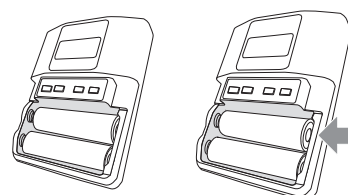
- AL — щелочная
- nH — никель-металлгидридная
- Li — первичная литиевая



3. Сохраните, нажав enter.

Установка батареек AA

Вставьте батарейки полностью, до отказа, чтобы обеспечить надлежащий контакт, и чтобы надежно защелкнулась крышка.



Правильно

Неправильно

Индикатор передатчика

① Индикатор батареек

Полоски индикатора показывают оставшееся время работы батареек.

② Вид главного экрана: Группа и канал / Частота / Ресурс батареек SB900

Кнопками-стрелками можно выбрать один из следующих видов главного экрана:

Группа и канал	Ресурс батареек SB900	Частота

③ Состояние кодирования

Значок показывает, что действует кодирование.

④ Блокирование

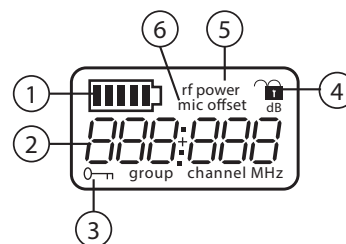
Значок выводится, когда управление передатчиком заблокировано.

⑤ РЧ мощность

Настройка РЧ мощности (Lo — низкая или Hi — высокая).

⑥ Смещение микрофона

mic offset — уровень смещения с шагом 3 дБ.

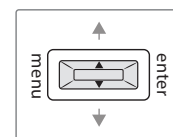


Управление передатчиком

- Для увеличения, уменьшения или изменения параметра пользуйтесь кнопками ▼▲
- Чтобы сохранить изменение меню, нажмите enter
- Для выхода из меню без сохранения изменений нажмите кнопку menu



Переносной



Ручной

Варианты и перемещение по меню передатчика

В передатчике предусмотрены отдельные экраны меню для настройки и регулировки передатчика. Для выхода с начального экрана на варианты меню нажимайте кнопку menu. Каждое дополнительное нажатие кнопки menu выводит следующий экран меню.

① Начальный экран

Кнопками-стрелками можно выбрать один из следующих видов главного экрана:

- Значок батареек / группа и канал
- Значок батареек / частота
- Значок батареек / оставшееся время работы батареек (если установлена SB900)

② группа

Для прокрутки групп используйте кнопки-стрелки.

③ канал

Для прокрутки каналов используйте кнопки-стрелки.

④ частота

Для настройки частоты используйте кнопки-стрелки. Для ускорения прокрутки нажмите и удерживайте кнопку.

⑤ блокирование

Выберите вариант блокирования:

- On — управление заблокировано
- OFF — управление разблокировано

⑥ РЧ мощность

Выберите настройку РЧ мощности:

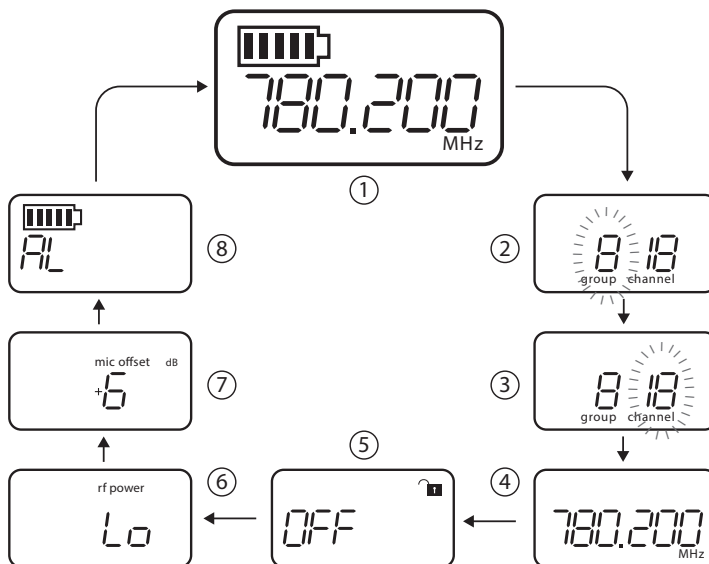
- Lo = 1 мВт
- Hi = 10 мВт

⑦ смещение микрофона, дБ

Согласование уровней аудиосигналов двух передатчиков, используемых в комбинированной системе. Диапазон — от 0 до 21 дБ (шаг 3 дБ) Настройка происходит в реальном времени.

⑧ тип батареек

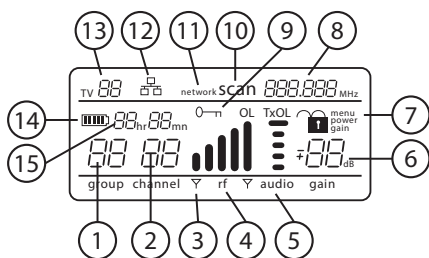
Используйте для настройки типа установленной батарейки AA. При этом обеспечивается точное измерение ресурса батареек. Это меню не выводится, если установлены батарейки Shure SB900.



Советы по редактированию параметров меню

- Для выхода с начального экрана на варианты меню нажимайте кнопку menu. Каждое дополнительное нажатие кнопки menu выводит следующий экран меню.
- Когда разрешено редактирование, параметр меню мигает.
- Для увеличения, уменьшения или изменения параметра пользуйтесь кнопками-стрелками
- Чтобы сохранить изменение меню, нажмите enter
- Для выхода из меню без сохранения изменений нажмите menu

Дисплей приемника



1 Группа

Показывает настройку группы.

2 Канал

Показывает настройку канала.

3 Индикатор активной антенны

Загорается, отмечая активную антенну.

4 Измеритель РЧ сигнала

Число столбцов соответствует уровню РЧ сигнала. OL — перегрузка.

5 Аудиометр

Число столбцов соответствует уровню звукового сигнала.

- OL — светится, когда действует ограничитель звука приемника, предотвращая клипирование
- TxOL — светится, когда вход передатчика перегружен. Уменьшите уровень сигнала от микрофона или инструмента, чтобы не допустить клипирования.

6 Уровень усиления

Показывает настройку усиления приемника с шагом 1 дБ.

7 Состояние блокирования приемника

Значок блокирования и имя блокированной функции:

- menu
- power
- gain

8 Настройка частоты

Выбранная частота (МГц).

9 Состояние шифрования

Светится, когда действует шифрование.

10 Сканирование

Выводится, когда действует функция scan.

11 Сетевое сканирование

Выводится, когда в системе с несколькими приемниками действует функция network scan.

12 Индикатор сетевого соединения

Светится, когда в сети обнаружены дополнительные компоненты Shure.

13 ТВ канал

Показывает номер ТВ канала, содержащего выбранную частоту.

14 Значок батарейки передатчика

Показывает оставшийся ресурс батарейки.

15 Время работы батарейки SB900

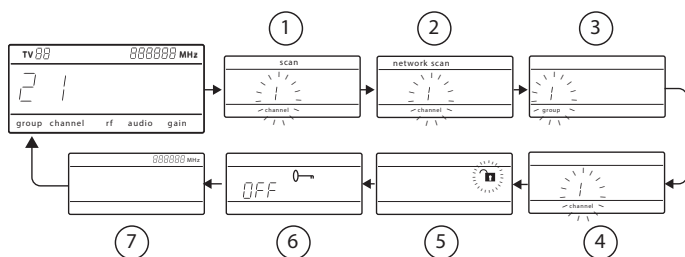
Когда передатчик питается от аккумуляторной батарейки Shure SB900, индикатор показывает оставшееся время работы в часах:минутах.

Перемещение по меню приемника

У приемника есть главное меню для настройки и конфигурирования и расширенное меню для доступа к дополнительным функциям приемника.

Главное меню

Для входа в меню мониторинга нажмите кнопку menu. Каждое дополнительное нажатие кнопки menu выводит следующий экран меню в таком порядке:



1 Сканирование

Приемник автоматически выполняет сканирование в поисках наилучшей доступной частоты

2 Сетевое сканирование

Сканирование для поиска частот настройки приемников, объединенных в сеть и работающих в одном диапазоне

3 Группа

Редактирование настройки группы приемника

4 Канал

Редактирование настройки канала приемника

5 Блокирование

Выбор варианта блокирования управления

6 Кодирование

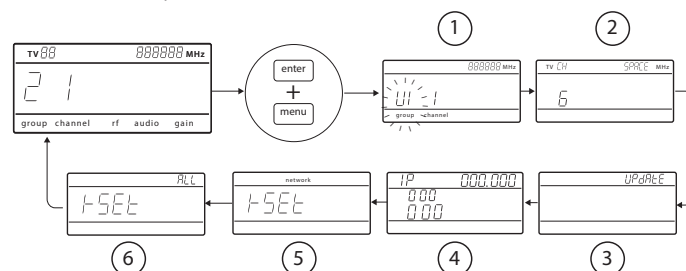
Используйте кнопки-стрелки, чтобы разрешить (on) или блокировать (off) кодирование

7 Частота

Используйте кнопки-стрелки для редактирования частоты

Расширенное меню

Чтобы войти в расширенное меню, находясь на начальном экране, нажмите и удерживайте menu нажимая и удерживая кнопку enter. Каждое дополнительное нажатие кнопки menu выводит следующий экран меню в таком порядке:



1 Специализированные группы

Используйте для добавления каналов и частот специализированным группам

2 Разнесение ТВ каналов

Выбор региональной ширины полосы для показа ТВ каналов

3 Обновление микропрограммы

Используйте для обновления микропрограммы передатчика

4 IP-настройки

Используйте для выбора и правки IP-настроек и масок подсети

5 Сброс сетевых настроек

Возвращает стандартные настройки сети и IP-адреса

6 Сброс на заводские настройки

Восстанавливает заводские настройки

Детали применения и настройки см. пункт руководства, в котором рассматривается соответствующая расширенная функция.

Советы по правке параметров меню

- Для увеличения, уменьшения или изменения параметра пользуйтесь кнопками-стрелками
- Когда разрешено редактирование, настройка меню мигает.
- Чтобы сохранить изменение меню, нажмите enter
- Для выхода из меню без сохранения изменений нажмите menu
- Чтобы войти в расширенное меню, находясь на начальном экране, нажмите и удерживайте menu, нажимая и удерживая при этом кнопку enter
- Чтобы вернуться на начальный экран из любого меню без сохранения изменений, нажмите и удерживайте кнопку menu.

Батарейки AA и время работы передатчика

Передатчики QLX-D могут работать от батареек AA следующих типов:

- щелочная
- никель-металлгидридная (NiMH)
- первичная литиевая

На экраны передатчика и приемника выводится 5-сегментный индикатор, показывающий уровень заряда батарейки передатчика. В следующих таблицах приведены приближенные значения оставшегося время работы в часах:минутах.

Щелочные батарейки: время работы до 9 ч

Индикатор батарейки	Приближенное оставшееся время работы (час:мин).
	9:30 – 7:30
	7:30 – 5:30
	5:30 – 3:30
	3:30 – 2:30
	2:30 – 1:30
	< 0:30

NiMH батарейки: время работы до 10 ч

Индикатор батарейки	Приближенное оставшееся время работы (час:мин).
	10:00 – 8:00
	8:00 – 6:00
	6:00 – 4:00
	4:00 – 2:00
	2:00 – 0:20
	0:20 – 0:00

Первичные литиевые батарейки: время работы до 16 ч

Индикатор батарейки	Приближенное оставшееся время работы (час:мин).
	16:00 – 12:45
	12:45 – 9:30
	9:30 – 6:30
	6:30 – 3:15
	3:15 – 0:20
	0:20 – 0:00

Аккумуляторная батарейка Shure SB900

Еще один вариант источника питания для передатчиков QLX-D — литиево-ионные аккумуляторные батарейки Shure SB900. Батарейки быстро, за час, заряжаются до 50% емкости и за три часа — до полной емкости.

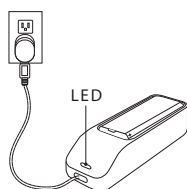
Для подзарядки батареек Shure имеются односекционные и многосекционные зарядные устройства.

Предупреждение. Подзаряжайте аккумуляторные батарейки Shure только в зарядном устройстве Shure.

Односекционное зарядное устройство

Односекционное зарядное устройство весьма компактно.

1. Подключите зарядное устройство к источнику питания переменного тока или к порту USB.
2. Вставьте батарейку в зарядное гнездо.
3. Следите за светодиодами состояния зарядки, пока процесс не закончится.



Светодиод состояния зарядки

Цвет	Состояние
Красный	Зарядка
Зеленый	Зарядка закончена
Желтый, мигает	Сбой: проверьте соединения и батарейку
Не горит	В гнезде нет батарейки

Существенные рекомендации по содержанию и хранению аккумуляторных батареек Shure

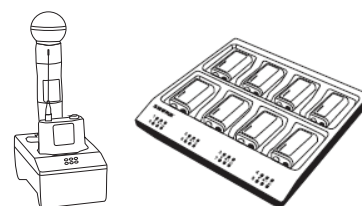
Надлежащее содержание и хранение батареек Shure обеспечивает их надежную работу и длительный срок службы.

- Обязательно храните батарейки и передатчики при комнатной температуре
- Идеальным условием длительного хранения является зарядка батареек приблизительно до 40% емкости
- При хранении проверяйте батарейки каждые 6 месяцев и, когда потребуется, подзаряжайте до 40% емкости

Многосекционные зарядные устройства

Shure предлагает многосекционные зарядные устройства двух типов:

- 2-секционное зарядное устройство SBC-200
- 8-секционное зарядное устройство SBC-800



Многосекционные устройства позволяют заряжать отдельные батарейки или батарейки, находящиеся в передатчиках.

1. Подключите зарядное устройство к источнику питания переменного тока.
2. Вставьте батарейки или передатчики в зарядные гнезда.
3. Следите за светодиодами состояния зарядки, пока процесс не закончится.

Светодиод состояния зарядки

Цвет	Состояние
Зеленый	Зарядка закончена
Зеленый/Красный	Уровень заряда выше 90%
Красный	Зарядка
Желтый, мигает	Сбой: проверьте соединения и батарейку
Не горит	В гнезде нет батареек

Создание аудиоканалов

Беспроводной аудиоканал создается между приемником и передатчиком когда они работают на одной и той же частоте. Для облегчения настройки частоты, доступные для QLX-D, организуются в группы и каналы. Каждая группа содержит несколько каналов, и каждый канал назначается определенной предварительно заданной частоте.

Настройка передатчика и приемника системы QLX-D на одну частоту может быть выполнена 3 способами:

- **Сканирование и ИК-синхронизация.** Приемник сканирует РЧ спектр для отыскания наилучшей доступной частоты, и ИК синхронизация настраивает передатчик на частоту приемника.
- **Ручное назначение группы и канала.** Ручная настройка приемника и передатчика на одни и те же номера группы и канала формирует аудиоканал.
- **Ручная настройка частоты.** Ручная настройка приемника и передатчика на одну и ту же частоту, без использования групп и каналов, формирует аудиоканал.

Внимание! Прежде чем начинать сканирование или назначение частоты:

- **Выключите:** все передатчики системы, которые вы настраиваете, чтобы не допустить помех при сканировании частот.
- **Включите:** потенциальные источники помех — дорогие беспроводные системы, компьютеры, проигрыватели компакт-дисков, большие ЖКД панели и эффект-процессоры, — чтобы исключить выбор занятых частот.

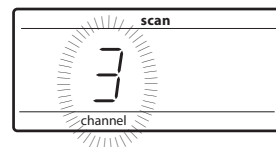
Сканирование и ИК-синхронизация

Простейший способ создания аудиоканала — отыскание наилучшего доступного канала для приемника посредством сканирования и последующая автоматическая настройка передатчика на канал приемника при помощи ИГ-синхронизации.

Шаг 1. Сканирование для отыскания наилучших группы и канала

Функция Scan (Сканирование) автоматически выбирает наилучшие доступные для приемника группу и частоту.

1. Перейдите к пункту Scan меню.
2. Чтобы начать сканирование, нажмите enter.
3. По окончании сканирования на дисплее появятся группа и канал.

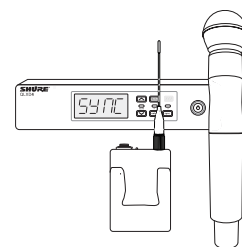


Шаг 2. ИК синхронизация для автоматической настройки передатчика

ИК синхронизация автоматически настраивает передатчик на частоту приемника, создавая беспроводной аудиоканал.

1. Включите передатчик.
2. Нажмите кнопку sync приемника. Замигает красный светодиод ir, показывая, что действует режим синхронизации.
3. Направьте друг на друга окна ИК синхронизации передатчика и приемника при расстоянии между ними <15 см. Когда окна передатчика и приемника будут соосны, красный светодиод ir будет гореть постоянно, и автоматически установится синхронизация.
4. sync good (синхронизация прошла успешно) появится на дисплее когда ИК синхронизация будет выполнена. Загорится синий светодиод rf, показывая, что передатчик находится в пределах дальности действия приемника.

Примечание. Если ИК синхронизация не состоится, повторите процедуру синхронизации, внимательно следя за соосностью ИК окон передатчика и приемника.



< 15 cm (6 in.)

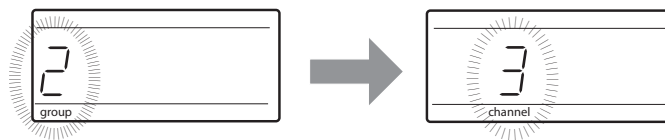
Ручное назначение группы и канала

Аудиоканал можно создать вручную, просто настроив приемник и передатчик на одни и те же номера группы и канала. Например, приемник, настроенный на группу 2, канал 3, и передатчик, настроенный на группу 2, канал 3, образуют аудиоканал.

Ручная настройка групп и каналов для назначения групп и каналов приемникам и передатчикам — альтернатива методу автоматического создания каналов посредством ИК синхронизации.

Настраивайте группу и канал приемника и передатчика следующим образом:

1. Перейдите к настройке group.
2. Для прокрутки групп используйте кнопки-стрелки.
3. Чтобы выбрать группу, нажмите enter.
4. Затем кнопками-стрелками выберите channel.
5. Сохраните, нажав enter.

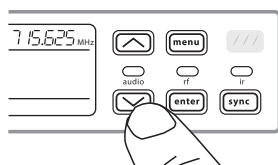


Ручной выбор частоты

Для настройки передатчика и приемника на определенную частоту можно вместо групп и каналов воспользоваться ручным выбором частоты. Например, можно создать аудиоканал, настроив передатчик и приемник на одну и ту же частоту.

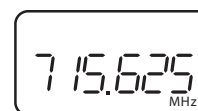
Настройка частоты приемника

1. Нажмите menu и перейдите к пункту меню frequency (Частота).
2. Для настройки частоты используйте кнопки-стрелки. Для ускорения прокрутки нажмите и удерживайте кнопку.
3. Сохраните, нажав enter.



Настройка частоты передатчика

1. Нажмите menu и перейдите к пункту меню frequency (Частота).
2. Для настройки частоты используйте кнопки-стрелки. Для ускорения прокрутки нажмите и удерживайте кнопку.
3. Сохраните, нажав enter.



Настройка усиления приемника

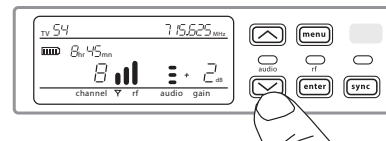
Настройка усиления определяет общий уровень сигнала в системе. Стандартный уровень усиления — это 12 дБ. Диапазон настройки усиления — от -18 до 42 дБ с шагом 1 дБ.

Настройте усиление таким образом, чтобы светодиод audio был зеленым или желтым. Он может загораться красным только время от времени, при самых высоких пиках аудиосигнала, которые вводят в действие ограничитель. Уменьшите усиление, если звук заметно искажается.

На начальном экране приемника воспользуйтесь для увеличения или уменьшения усиления кнопками-стрелками:

- Однократное нажатие кнопки меняет усиление на 1 дБ
- Для более значительного изменения нажмите и удерживайте кнопку

При настройке усиления проверяйте передатчик на уровнях, которые будут использоваться при выступлении. Чтобы не допустить перегрузки, следите за измерителем audio и светодиодом audio.



Варианты блокирования управления приемником и передатчиком

Для приемника и передатчика предусмотрена возможность блокирования управления, чтобы не допустить случайных или несанкционированных изменений. Блокирование может быть установлено непосредственно из меню устройства или дистанционно, через WWB6. Для сохранения защиты блокирование сохраняется при выключении и последующем включении приемника.

Блокирование и разблокирование управления приемником

Предусмотрены следующие варианты блокирования управления приемником, которые могут использоваться по отдельности или в любых сочетаниях:

- **gain**: блокирует кнопки-стрелки чтобы не допустить изменения настройки усиления аудиосигнала
- **menu**: предотвращает доступ к пунктам меню и ИК синхронизации (управление усилением и выключатель питания продолжают действовать)
- **power**: блокирует выключатель питания (управление усилением и меню продолжают действовать)

Чтобы заблокировать управление приемником:

1. Нажмите кнопку **menu** для перехода к настройке блокирования.
2. Кнопками-стрелками добавьте или отмените варианты блокирования, показанные рядом со значком замка.
3. Чтобы сохранить настройки, нажмите **enter**.



Чтобы разблокировать приемник:

Совет. Чтобы разблокировать меню и снять все блокирования, нажмите и удерживайте кнопку **menu** на начальном экране, пока не появится значок отпертого замка. Для подтверждения и сохранения изменений нажмите **enter**.

1. Чтобы разблокировать настройки **gain** или **power** перейдите к настройке блокирования, нажав кнопку **menu**.
2. Кнопками-стрелками отмените вариант блокирования.
3. Для подтверждения и сохранения изменений нажмите **enter**.

Блокирование и разблокирование управления передатчиком

Управление передатчиком блокируется или разблокируется выбором **On** (блокировано) или **OFF** (разблокировано) в меню блокирования передатчика.

При попытке воспользоваться заблокированной кнопкой управления значок замка всплывает, показывая, что управление передатчиком заблокировано.

Чтобы заблокировать управление передатчиком:

1. Нажмите кнопку **menu** для перехода к настройке блокирования.
2. Кнопками-стрелками выберите **on**.
3. Сохраните, нажав **enter**. На дисплее появится значок замка, подтверждая, что управление заблокировано.



Чтобы разблокировать управление передатчиком:

1. Нажмите и удерживайте кнопку **menu**, пока на дисплее не появится **OFF** и значок отпертого замка.
2. Чтобы сохранить изменения, нажмите **enter**.



Коды сбоев и устранение неисправностей

Коды сбоев генерируются, когда приемник обнаруживает условие, которое потенциально может повлиять на работу системы.

Если на экране приемника появится код ошибки, воспользуйтесь следующей таблицей, чтобы выяснить проблему и найти подходящее решение.

Код сбоя	Описание	Решение
Err.001	Совместимость	Обновите микропрограммы передатчика и приемника, установив последнюю версию.
Err.002	Несоответствие кодирования различных рядов изделий Shure	Для устройств, относящихся к различным рядам изделий, например, QLX-D и ULX-D, установите для кодирования значение off .
Err.003	Несоответствие режимов кодирования	Для сброса ошибки выполните ИК синхронизацию передатчика и приемника.
Err.004	Несоответствие диапазонов	Приемник и передатчик работают на перекрывающихся частотах разных диапазонов.
Err.005	Несоответствие частот	У приемника и передатчика нет общих совместимых частот.
Err.006	Частоты не найдены	Повторите сканирование, выберите другую группу или используйте WWB для поиска частоты.
Err.007	Несоответствие микропрограмм	Обновите микропрограмму передатчика и приемника.
Err.008	На дисплее отсутствует ресурс батарейки Shure SB900	Проверьте, плотно ли вставлена батарейка. Если проблема сохранится, замените батарейку.

Проблема	См. решение...
Отсутствует звук	Питание, кабель или радиочастота
Слабый или искаженный звук	Усиление, кабели, уменьшение помех или радиочастота
Недостаточная дальность, нежелательные помехи, пропадание звука	РЧ
Не удается выключить передатчик или изменить настройку частоты, или невозможно запрограммировать приемник	Блокировки интерфейса
FAIL на экране приемника после отключения кодирования	Несоответствие настроек кодирования
Вместо группы и канала на экран выводится "--"	Специализированная группа, ИК синхронизация

Питание

Убедитесь, что приемник и передатчик получают достаточное напряжение. Проверьте индикаторы батареек. Если нужно, замените или подзарядите батарейки.

Усиление

Отрегулируйте усиление системы на лицевой панели приемника. Убедитесь, что настройка переключателя mic/line (только выход XLR) на задней панели приемника соответствует входу микшерного пульта, усилителя или процессора цифрового сигнала.

Кабели

Убедитесь, что все кабели разъемы полностью вставлены или закреплены в рабочем положении. Проверьте кабели, нет ли повреждений. Если нужно, замените.

Блокировки интерфейса

Передатчик и приемник могут быть заблокированы, чтобы предотвратить случайные или неразрешенные изменения настроек. При нажатии заблокированной кнопки на дисплее загорается значок замка. Выполните инструкции по разблокированию приемника или передатчика.

Несоответствие микропрограмм

Для согласованной работы в передатчике и приемнике, связанных аудиоканалом, должна быть установлена одна и та же версия микропрограммы. Процедуру обновления микропрограммы см. в разделе «Обновление микропрограмм».

Несоответствие настроек кодирования

Обнаружено несовпадение ключей кодирования. Для сброса сбоя выполните ИК синхронизацию приемника и передатчика.

Специализированная группа, ИК синхронизация

Если используете специализированные группы, то для вывода точной информации о группе и канале обязательно выполняйте в меню CustomGroups приемника ИК синхронизацию. Дополнительные подробности см. CustomGroups.

Радиочастота (РЧ)

Синий светодиод RF светится, когда связанный передатчик находится в зоне действия приемника. Перед выступлением измерьте дальность действия передатчика, чтобы не оказаться вне зоны его действия.

Столбцы измерителя РЧ сигнала показывают мощность принимаемого сигнала. Этот сигнал может поступать от передатчика **или же от источника помех, например, телевизионной передачи**. Если измеритель показывает ненулевой уровень при отключенном передатчике, это означает, что в канале возможны помехи. Проверьте, нет ли поблизости источников помех, или настройте приемник на свободную частоту.

Красный светодиод RF указывает на перегрузку. Старайтесь, чтобы одновременно работающие системы не находились в непосредственной близости друг от друга.

Совместимость частот

- Выполните сканирование и синхронизацию и убедитесь, что передатчик и приемник настроены на один и тот же канал или частоту.
- Проверьте наклейки на передатчике и приемнике и убедитесь, что оба устройства относятся к одному и тому же диапазону (G50, J50, L50 и т.д.).

Снижение помех

- Выполните сканирование групп и найдите наилучшую открытую частоту. Выполните ИК синхронизацию для переноса настройки в передатчик.
- В случае нескольких систем убедитесь, что все приемники настроены на разные каналы. Помехи возникнут, если два приемника настроены на один и тот же канал.
- Поддерживайте прямую видимость между антеннами передатчика и приемника.
- Переместите антенны приемников подальше от металлических предметов или других источников РЧ помех (проигрывателей компакт-дисков, компьютеров, эффект-процессоров, сетевых коммутаторов, сетевых кабелей и беспроводных систем персональных стереомониторов).
- Устраните РЧ перегрузку (см. ниже).

Увеличение дальности

- Поднимите уровень РЧ мощности передатчика до H1
- Используйте активную направленную антенну, распределительную антенную систему или другие антенные приспособления для увеличения дальности РЧ связи.

Устранение РЧ перегрузки

Если на измерителе РЧ связи появится значок OL, попробуйте:

- Снизить уровень РЧ мощности передатчика с H1 до Lo
- Отнести передатчик подальше от приемника, хотя бы на 6 м
- Если вы используете активные антенны, уменьшить усиление антенны или коэффициент передачи усилителя.
- Использовать всенаправленные антенны.

QLXD Технические характеристики

Диапазон несущей РЧ

470–937,5 МГц, Зависит от региона (См. таблицу диапазона частот и выходной мощности)

Рабочая дальность

100 м (328 фут)

Примечание. Фактическая дальность зависит от поглощения, отражения и интерференции ВЧ сигналов.

Размер шага настройки РЧ

25 кГц, Зависит от региона

Подавление помех по зеркальному каналу

>70 дБ, типично

Чувствительность по ВЧ

-97 дБм при КБО 10⁵

Задержка

<2,9 мс

Аудиочастотная характеристика

QLXD1	20 – 20 кГц (±1 дБ)
QLXD2	Примечание. В зависимости от типа микрофона

Динамический диапазон аудиосигнала

Усиление системы = +10

>120 дБ, по шкале А, типично

Суммарный коэффициент гармонических искажений

Вход –12 дБ полной шкалы, Усиление системы = +10

<0,1%

Полярность аудиосигнала системы

Положительное давление на мембрану микрофона создает положительное напряжение на контакте 2 (относительно контакта 3 выхода XLR) и на штыре 1/4-дюймового (6,35 мм) выхода.

Диапазон рабочих температур

-18 °C (0 °F) до 50 °C (122 °F)

Примечание. Характеристики батарейки могут сузить этот диапазон.

Диапазон температуры хранения

-29 °C (-20 °F) до 74 °C (165 °F)

Примечание. Характеристики батарейки могут сузить этот диапазон.

QLXD4

Размеры

41 мм x 197 мм x 151 мм (1,63 дюйма x 7,75 дюйма x 5,94 дюйма), В x Ш x Г

Масса

777 г (1,71 фунт), без антенн

Корпус

сталь

Питание

12 В постоянного тока @ 0,4 А, питается от внешнего источника (штырь положительный)

Вход РЧ

Подавление ложных сигналов

>80 дБ, типично

Тип разъема

BNC

Импеданс

50 Ом

Аудиовыход

Диапазон настройки усиления

-18 до +42 дБ с шагом 1 дБ

Конфигурация

1/4" (6,35 mm)	Импеданс симметричной нагрузки (штырь=аудио, кольцо=аудио отсутствует, втулка=земля)
XLR	симметричный (1 = земля, 2 = аудио +, 3 = аудио -)

Импеданс

1/4" (6,35 mm)	100 Ом (50 Ом Несимметричный)
XLR	100 Ом

Выход по полной шкале

1/4" (6,35 mm)	+12 дБВ
XLR	положение LINE= +18 дБВ, положение MIC=-12 дБВ

Переключатель Mic/Line (микрофон/линия)

Аттенюатор 30 дБ

Защита по фантомному питанию

1/4" (6,35 mm)	Да
XLR	Да

Объединение в сеть

Сетевой интерфейс

Однопортовый Ethernet 10/100 Мбит/с

Поддержка сетевой адресации

DHCP или ручное присвоение IP-адреса

Максимальная длина кабеля

100 м (328 фут)

QLXD1

Диапазон смещения микрофона

0 до 21 дБ (с шагом 3 дБ)

Тип батареек

Shure SB900 Перезаряжаемая литиево-ионная или Батарейки типа AA 1,5 В

Время работы батареек

@ 10 мВт

Shure SB900	до10 ч
щелочная	до9 ч

См. таблицу времени работы батареек

Размеры

86 мм x 65 мм x 23 мм (3,38дюйма x 2,57 дюйма x 0,92 дюйма) В x Ш x Г, без антенны

Масса

138 г (4,9 унций), без батареек

Корпус

Литой алюминиевый

Аудиовход

Разъем

4-контактный миниатюрный разъем-вилка (TA4M), Подробнее см. на схеме

Конфигурация

Несимметричный

Импеданс

1 МОм, Подробнее см. на схеме

Максимальный уровень входного сигнала

1 кГц при КНИ 1%

8,5 дБВ (7,5 напряжение пика)

Эквивалентный входной шум предусилителя (EIN)

Настройка усиления системы ≥ +20

-120 дБВ, по шкале А, типично

Выход ВЧ

Разъем

SMA

Тип антенны

1/4-волновой

Импеданс

50 Ом

Занятая полоса частот

<200 кГц

Тип модуляции

Собственность Shure, цифровая

Питание

1 мВт или 10 мВт

См. таблицу диапазона частот и выходной мощности, Зависит от региона

QLXD2

Диапазон смещения микрофона

0 до 21 дБ (с шагом 3 дБ)

Тип батареек

Shure SB900 Перезаряжаемая литиево-ионная или Батарейки типа AA 1,5 В

Время работы батареек

@ 10 мВт

Shure SB900	до10 ч
щелочная	до9 ч

См. таблицу времени работы батареек

Размеры

256 мм x 37 мм (10,1 дюйма x 1,5 дюйма) Дл. x диам.

Масса

347 г (12,2 унций), без батареек

Корпус

Точеный алюминиевый

Аудиовход

Конфигурация

Несимметричный

Максимальный уровень входного сигнала

1 кГц при КНИ 1%

145 дБ УЗД (SM58), типично

Примечание. В зависимости от типа микрофона

Выход ВЧ

Тип антенны

Встроенная однодиапазонная спиральная

Занятая полоса частот

<200 кГц

Тип модуляции

Собственность Shure, цифровая

Питание

1 мВт или 10 мВт

См. таблицу диапазона частот и выходной мощности, Зависит от региона

Сертификация

Это изделие удовлетворяет существенным требованиям всех соответствующих директив ЕС и имеет разрешение на маркировку CE.

Сертифицировано согласно требованиям FCC часть 74.

Сертифицировано по IC в Канаде как RSS-123 и RSS-102.

Утверждено согласно положению о Декларации соответствия (DoC) FCC, часть 15.

Сертифицировано Департаментом промышленности (IC) Канады по RSS-210.

Соответствует требованиям по электробезопасности согласно IEC 60065.

Отвечает требованиям и (или) сертифицировано согласно требованиям RSS-210, RSS-GEN.

Декларацию соответствия CE можно получить по следующему адресу: _____

Уполномоченный европейский представитель:

QLXD1, QLXD2

IC: 616A-QLXD1G50, 616A-QLXD1H50, 616A-QLXD1J50, 616A-QLXD1L50, 616A-QLXD2G50, 616A-QLXD2H50, 616A-QLXD2J50, 616A-QLXD2L50.

FCC: DD4QLXD1G50, DD4QLXD1H50, DD4QLXD1J50, DD4QLXD1L50, DD4QLXD2G50, DD4QLXD2H50, DD4QLXD2J50, DD4QLXD2L50.

FREQUENCIES FOR EUROPEAN COUNTRIES

	Country Code Code de Pays Codice di paese Código de país Länder-Kürzel	Frequency Range Gamme de frequences Gamme di frequenza Gama de frecuencias Frequenzbereich
QLXD-G51 470 - 534 MHz 1 or 10 mW	A, B, BG, CH, CY, CZ, D, DK, EST, F,	*
	FIN, GB, GR, H, HR, I, IRL, IS, L, LT,	*
	M, N, NL, P, PL RO, S, SK, SLO, TR,	*
	All other countries	*
QLXD-H51 534 - 598 MHz 1 or 10 mW	A, B, BG, CH, CY, CZ, D, DK, EST, F,	*
	FIN, GB, GR, H, HR, I, IRL, IS, L, LT,	*
	M, N, NL, P, PL RO, S, SK, SLO, TR,	*
	All other countries	*
QLXD-K51 606 - 670 MHz 1 or 10 mW	A, B, BG, CH, CY, CZ, D, DK, EST, F,	*
	FIN, GB, GR, H, HR, I, IRL, IS, L, LT,	*
	M, N, NL, P, PL RO, S, SK, SLO, TR,	*
	All other countries	*
QLXD-L52 632 - 694 MHz 1 or 10 mW	A, B, BG, CH, CY, CZ, D, DK, EST, F,	*
	FIN, GB, GR, H, HR, I, IRL, IS, L, LT,	*
	M, N, NL, P, PL RO, S, SK, SLO, TR,	*
	All other countries	*
QLXD-P51 710 - 782 MHz 1 or 10 mW	A, B, BG, CH, CY, CZ, D, DK, EST, F,	*
	FIN, GB, GR, H, HR, I, IRL, IS, L, LT,	*
	M, N, NL, P, PL RO, S, SK, SLO, TR,	*
	all other countries	*
QLXD-Q51 794 - 806 MHz 1 or 10 mW	A, B, BG, CH, CY, CZ, D, DK, EST, F,	*
	FIN, GB, GR, H, HR, I, IRL, IS, L, LT,	*
	M, N, NL, P, PL RO, S, SK, SLO, TR,	*
	All other countries	*
QLXD-S50 823 - 832 MHz 863 - 865 MHz 1 or 10 mW	D	license free
	A, B, BG, CH, CY, CZ, D, DK, EST, F,	*
	FIN, GB, GR, H, HR, I, IRL, IS, L, LT,	*
	M, N, NL, P, PL RO, S, SK, SLO, TR,	*
	863 - 865 MHz	EU: license free
all other countries	*	

***NOTE:** This Radio equipment is intended for use in musical professional entertainment and similar applications. This Radio apparatus may be capable of operating on some frequencies not authorized in your region. Please contact your national authority to obtain information on authorized frequencies and RF power levels for wireless microphone products.

***REMARQUE :** Ce matériel radio est prévu pour une utilisation en spectacles musicaux professionnels et applications similaires. Il est possible que cet appareil radio soit capable de fonctionner sur certaines fréquences non autorisées localement. Se mettre en rapport avec les autorités compétentes pour obtenir les informations sur les fréquences et niveaux de puissance HF autorisés pour les systèmes de microphones sans fil.

***HINWEIS:** Diese Funkausrüstung ist zum Gebrauch bei professionellen Musikveranstaltungen und ähnlichen Anwendungen vorgesehen. Dieses Gerät kann möglicherweise auf einigen Funkfrequenzen arbeiten, die in Ihrem Gebiet nicht zugelassen sind. Wenden Sie sich bitte an die zuständige Behörde, um Informationen über zugelassene Frequenzen und erlaubte Sendeleistungen für drahtlose Mikrofonprodukte zu erhalten.

***NOTA:** Este equipo de radio está destinado para uso en presentaciones musicales profesionales y usos similares. Este aparato de radio puede ser capaz de funcionar en algunas frecuencias no autorizadas en su región. Por favor comuníquese con las autoridades nacionales para información sobre las frecuencias autorizadas y los niveles de potencia de radiofrecuencia para micrófonos inalámbricos.

***NOTA:** questo apparecchio radio è concepito per l'intrattenimento musicale a livello professionale ed applicazioni simili. Questo apparecchio radio può essere in grado di funzionare a frequenze non autorizzate nel Paese in cui si trova l'utente. Rivolgetevi alle autorità competenti per ottenere le informazioni relative alle frequenze ed ai livelli di potenza RF autorizzati nella vostra regione per i prodotti radiomicrofonici.

***OPMERKING:** Deze radioapparatuur is bedoeld voor gebruik bij professionele muzikale amusementsproducties en soortgelijke toepassingen. Dit radioapparaat kan mogelijk werken op bepaalde frequenties die niet zijn toegestaan in uw regio. Raadpleeg de autoriteiten in uw land voor informatie over goedgekeurde frequenties en RF-vermogensniveaus voor draadloze microfoons.

***ПРИМЕЧАНИЕ.** Данная радиоаппаратура предназначена для использования в профессиональных музыкальных представлениях и аналогичных приложениях. Может оказаться, что эта радиоаппаратура в состоянии работать на некоторых частотах, не разрешенных в вашем регионе. За информацией о разрешенных частотах и уровнях РЧ мощности для беспроводных микрофонных систем обращайтесь в национальные органы власти.

SHURE[®]
LEGENDARY
PERFORMANCE™